

# » PERFECTPRO®

## EARPROTECTION H-40



Bluetooth™

FM RADIO



Art. nr. H-40  
EAN: 8719689465568



## NL BE

PerfectPro EarProtection (H-40) Draadloze gehoorbeschermer, met DAB+, FM en Bluetooth®

### Dempingswaardentabellen

Verklaring van dempingswaardentabellen: uit onderzoek blijkt dat de geluidsreductie voor gebruikers vaak lager is dan de dempingswaarde(n) aangegeven op de verpakking.

Mogelijke oorzaken zijn verschillen in pasvorm, de juiste aanmeting en de motivatie van de gebruiker.

Raadpleeg de van toepassing zijnde voorschriften voor richtlijnen voor het aanpassen van labelwaarden en het schatten van de demping. Daarnaast raadt PerfectPro ten zeerste aan om de pasvorm van de gehoorbeschermers te testen.

Europese normen EN352-1:2002, EN352-6:2002 en EN352-8:2008

f (Hz) = testfrequentie

Mf: Gemiddelde demping (dB)

Sf: Standaardafwijking (dB)

APV: Aangenomen beschermingswaarde (dB)

### Beoogd gebruik

De PerfectPro EarProtection gehoorkappen zijn ontworpen om de blootstelling aan gevaarlijke geluidsniveaus en harde geluiden te verminderen.

### Productkenmerken

De gebruiker moet de algehele geschiktheid van dit product bepalen voor de beoogde toepassing, rekening houdend met andere gevaren dan lawaai waarvoor dit product is getest en CE-keurig.

### Belangrijk

Lees, begrijp en volg alle veiligheidsinformatie in deze instructies voor gebruik. Bewaar deze instructies. Als u meer informatie wilt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische service van PerfectPro (de contactgegevens staan op de laatste pagina).

### ⚠ Waarschuwing

Zorg er altijd voor dat het volledige

product:

- Geschikt is voor de toepassing;
- Correct is opgezet;
- Gedragen wordt tijdens de gehele periode van blootstelling;
- Vervangen wordt wanneer dat nodig is.

### ⚠ Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan veiligheidsinstructies wanneer aangegeven

- Als u niet alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel volgt, kan dit een negatieve invloed hebben op de gezondheid van de drager, leiden tot letsel en/ of permanent gehoorverlies.
- Verkeerd gebruik of het niet dragen van gehoorbeschermers wanneer u wordt blootgesteld aan lawaai, kan leiden tot gehoorbeschadiging of letsel.
- De juiste keuze en training en het juiste gebruik en onderhoud zijn essentieel voor het product om de drager te beschermen tegen de risico's van lawaai.
- Dit product kan worden aangetast door bepaalde chemische stoffen.
- Neem contact op met PerfectPro voor meer informatie (de contactgegevens staan op de laatste pagina).
- Verlaat het gebied direct als de gehoorbescherming beschadigd raakt.
- Het aanbrengen van hygiënehoesjes over de oorkussens kan van invloed zijn op de akoestische prestaties van de gehoorkappen.
- Dit product niet demonteren, aanpassen of zelf repareren. De eenheid bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf kunnen worden gerepareerd.
- De gehoorkappen, en met name oorkussens, kunnen slijten tijdens gebruik en moeten regelmatig worden onderzocht op barsten en lekkage. Vervang indien nodig.
- De akoestische afdichting kan nadelig worden beïnvloed door het dragen van andere hulpmiddelen, zoals brillen, stofmaskers, enzovoort. Dit kan de demping verminderen. Als u twijfelt, neem dan contact op met onze technische service (de contactgegevens staan op de laatste pagina).

- Voor de beste bescherming moeten de oorkussens stevig tegen uw hoofd aan zitten. Lets dat interfereert met de aansluiting, zoals lang haar (naar achteren halen voor zover mogelijk), dikke of slecht passende brilveren, potloden of petten zal de bescherming verminderen.
- Tijdens het dragen onderdrukken gehoorbeschermers omgevingsgeluiden, wat van invloed kan zijn op waarschuwingssignalen en vitale communicatie. Zorg er altijd voor dat u het juiste product kiest voor de werkomgeving, zodat vitale communicatie en alarmsignalen hoorbaar blijven.
- Deze gehoorcap is voorzien van een elektrische audio-ingang. De drager moet de juiste werking controleren voor gebruik. Als er sprake is van vervorming of falen, moet de drager de adviezen van de fabrikant volgen. Waarschuwing: De uitvoer van het elektrische audiocircuit van deze gehoorbeschermers kan de dagelijkse geluidsniveaulimiet overschrijden.
- Deze gehoorbeschermer biedt een andere audio-entertainmentfaciliteit dan ontvangers van omroepsignalen, voor het bereik van de ingangssignaalniveau wordt de beperking gehandhaafd <300 mV.

De hoorbaarheid van de waarschuwingssignalen op een specifieke werkplek kan tijdens het gebruik van de entertainmentfaciliteit worden verstoord.

### Om risico's in verband met gevaarlijke spanning en brand te beperken:

- Gebruik dit product of laad/ vervang de accu's nooit in een explosieve omgeving.
- Temperatuurbereik voor opladen: 0°C tot +45°C
- Alleen opladen met een gecertificeerd apparaat van derde partijen

### Audio-invoerniveau

Het geluidsniveau in de gehoorbeschermer is afhankelijk van het audio-invoerniveau. Om schadelijke geluidsniveaus te

voorkomen, is het geluidsniveau van de gehoorbeschermer beperkt tot 82 dB (A) wanneer deze is verbonden met een Personal Music Player (PMP). Als de gehoorbeschermer is verbonden met een PMP of een ander apparaat met een zeer hoog uitgangsniveau, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het audio-invoerniveau in te stellen op een veilig niveau.

Het maximaal toegestane audio-invoerniveau voor 8 uur gebruikstijd, gecomprimeerde spraak en muziek is 2,12 V.

### Instructies voor opzetten

Controleer het product voordat u het opzet om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd is. Als dit wel het geval is, gooi het product dan meteen weg en zorg voor een nieuw paar. Borstel overtollig haar opzij en verwijder alle sieraden van het oor die een akoestische afdichting kunnen beïnvloeden voordat u de gehoorbeschermer opzet.

1. Zet de hoofdband op de positie maximaal "open" en plaats de schelpen over de oren terwijl de hoofdband over het hoofd loopt.
2. Stel de hoofdband af op het hoofd terwijl u de hoogte van de oorschelpen aanpast tot deze comfortabel voelt en de hoofdband boven op het hoofd rust om de kappen te ondersteunen. De oorkussens moeten goed tegen het hoofd aan liggen.
3. Pas de hoofdband en de positie van de oorschelpen indien nodig aan om een effectieve geluidsafdichting te garanderen.

### Pasvorm check


Wanneer de gehoorkappen correct worden gedragen, moet uw eigen stem hol klinken en moet het geluid om u heen niet net zo hard klinken als voor het dragen van de oorkappen.

Voor een optimale geluidsreductie moet het kussen goed tegen het hoofd aan liggen, zonder interferentie van de afdichting door voorwerpen, zoals banden van stofmaskers of brilveren. De schelpen moeten de oren volledig

omsluiten. Als het u niet lukt deze gehoorapparaten correct en comfortabel af te stellen, neem dan contact op met PerfectPro voor meer informatie (de contactgegevens staan op de laatste pagina).

### Reiniging en onderhoud

1. Aan het einde van elke dienst moeten de kussens van de gehoorapparaten worden gereinigd met warm zeepwater. Gebruik geen organische oplosmiddelen of alcohol. Dompel niet onder in water. Gebruik geen agressieve of schurende chemicaliën.
2. Als de gehoorapparaten niet kunnen worden gereinigd of beschadigd zijn, gooi het product dan weg en zorg voor een nieuw paar.
3. De gehoorapparaten, en met name de oorkussens, kunnen slijten tijdens gebruik en moeten regelmatig worden onderzocht op barsten en slijtage.
4. De gehoorapparaten moeten regelmatig worden gecontroleerd op bruikbaarheid. Zet de gehoorapparaten op voordat u zich blootstelt aan lawaai en draag ze de hele periode van blootstelling. Wees gewaarschuwd dat het niet opvolgen van deze aanbevelingen het beschermend vermogen van de gehoorapparaten ernstig zal aantasten.

 Gooi het product weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.





### Opslag en vervoer

Wanneer het product niet wordt gebruikt, bewaar het dan altijd op een schone en droge plek in de originele verpakking en uit de buurt van bronnen van directe hitte of zonlicht (bijvoorbeeld op een dashboard of vensterbank).

Zorg ervoor dat de hoofdband niet is uitgerekt en de kussens niet zijn samengedrukt, omdat het product dan kan beschadigen.

Bewaar het product niet bij temperaturen boven +55 °C en onder -20 °C. Opslag en vervoer bij extreem hoge temperaturen zal na verloop van tijd leiden tot verandering in de kwaliteit van het product.

Als de gehoorapparaten op enigerlei wijze beschadigd of vervormd zijn, gebruik ze dan niet meer en zorg voor een nieuw paar.


 = Maximale relatieve luchtvochtigheid  
 = Temperatuurbereik  
 = Fabricagedatum (mm/jjjj)  
 = Naam en adres van fabrikant

### Goedgekeuring

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Nederland verklaart hierbij dat de Bluetooth®-communicatie in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU en andere desbetreffende richtlijnen met betrekking tot de vereisten van CE-markering.

Wij, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, The Netherlands verklaart hierbij dat het type PBM gehoorapparaten in overeenstemming is met de Europese PBM-verordening (EU) 2016/425 om te voldoen aan de vereisten voor de CE-markering.

Het product is getest en goedgekeurd in overeenstemming met EN352-1:2002, EN352-6:2002 en EN352-8:2008. De conformiteitsverklaring laat ook zien of andere typegoedkeuringen ook van toepassing zijn.

 Dit product bevat elektrische en elektronische componenten en mag niet via de normale afvalinzameling worden afgevoerd.

Raadpleeg de lokale richtlijnen met betrekking tot het afhandelen van elektronische apparatuur.

### Gebruikstemperatuur

-20 °C tot +55 °C

### PERFECTPRO EARPROTECTION H-40

EarProtection H-40. Bij werkzaamheden waar veel lawaai is en het gehoor beschermd dient te worden. Gebruiker kan tijdens het werk genieten van muziek en draadloos via de telefoon met anderen communiceren.

### Belangrijkste kenmerken

- DAB+, FM, Bluetooth (5.3) en AUX-functie
- 31 Decibel geluidsreductie (SNR 31 / NRR 25)
- EN352-1,6,8 gecertificeerd
- IPX4
- DAB+ en FM-radio hebben beide een zenderopslag van 30 zenders
- Ingebouwde microfoon voor Handsfree bellen
- Specifieke bediening op het digitale display
- FM-Frequentiebereik: 87,5 MHz-108 MHz, stap frequentie: 50 KHz
- 2000mAh oplaadbare lithiumbatterij
- Premium kwaliteit gevoerde hoofdband
- USB-C oplaadpunt

### Basishandelingen

#### DE HEADSET OPLADEN:



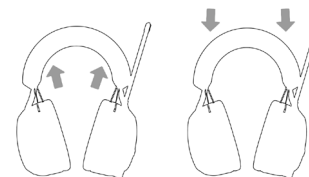
Om te voldoen aan de regelgeving is uw gehoorbeschermer naar u verzonden met de geïntegreerde lithium-ion-accu slechts gedeeltelijk opgeladen.

Als u de gehoorbeschermer wilt opladen, steekt u de meegeleverde USB-C kabel in de USB-C aansluiting aan de onderkant van de rechter oorschelp van de gehoorbeschermer.

Verbind het andere uiteinde van de kabel met een geschikte USB-voedingsbron, zoals een computer of een gecertificeerd AC-

naar-USB wandapparaat van derden.


#### DE HEADSET OPZETTEN:



Trek de beugels volledig uit en plaats de schelpen over de oren. Sluit de hoofdband aan op het hoofd door de beugel te schuiven.

#### AANZETTEN EN VOLUME:



Houd de -knop 3 seconden ingedrukt om de headset aan/uit te schakelen. Pas het volume aan met de volumeregelingknop.

#### WAARSCHUWING BIJ BIJNA LEGE ACCU:



LOW  
BATTERY

Wanneer de accu bijna leeg is, geeft de gehoorbeschermer elke 20 minuten een "Battery Low"-waarschuwing. Er wordt een extra "Battery Empty"-waarschuwing gegeven als de gehoorbeschermer wordt

uitgeschakeld. Laat de eenheid dan op.

### AUTOMATISCH UITSCHAKELEN:



5 minuten nadat Bluetooth of de audio-ingang is losgekoppeld wordt de gehoorbeschermer automatisch uitgeschakeld. Na automatische uitschakeling houdt u de **M**-knop 3 seconden ingedrukt om de gehoorbeschermer weer aan te zetten.

### Bediening van het apparaat

#### WISSELEN VAN FUNCTIE:

Druk op de **M**-knop om te wisselen van de functies DAB+, FM en Bluetooth

#### WISSELEN VAN KANAAL/ ZENDER:

Houd de **◀**-knop of **▶**-knop 3 seconden ingedrukt: automatisch zoeken; Wanneer eenmalig ingedrukt gebruik je de handmatige zoekfunctie.

#### DIGITAL DISPLAY:

Op het digitale display worden de volgende functies weergegeven: Tijd/ DAB-kanaal/ FM-kanaal/ Radio-informatie.

#### PRESETS OPSLAAN/ PRESETS OPROEPEN:

Standaard vooraf ingestelde kanalen:

- Schakel over naar het kanaal dat u wilt opslaan en houdt de **M**-knop 5 seconden ingedrukt, druk vervolgens nog een keer kort op de **M**-knop om de preset te bevestigen.
- Navigeer met de **◀**-knop of **▶**-knop naar Preset Store en selecteer. Druk 1 keer de **M**-knop in en selecteer de track. Druk nogmaals 1 keer op de **M**-knop ter bevestiging.

Preset Recall (automatische synchronisatie

van opgeslagen kanalen in Preset Store:

- Houdt de **M**-knop 5 seconden ingedrukt om de functie te gebruiken
- Selecteer "Druk op Teruggroepen"
- Druk de **M**-knop 1 keer in om de opgeslagen kanalen af te spelen

#### DAB+ TECHNOLOGIE:

Zet de H-40 gehoorbeschermer aan en selecteer DAB+ functie. Druk twee keer kort achter elkaar op de **M**-knop. Nu bent u in het keuzemenu, navigeer met de **◀**-knop of **▶**-knop tussen de verschillende systeemfuncties naar: Sleep / Full scan / Manual tune / DRC / Prune/ System. Druk daarna op de **M**-knop ter bevestiging.

- Slaapstand: stel de Auto-lock tijd in
- Volledige scan: zoek automatisch naar kanalen
- Handmatig zoeken: zoek handmatig naar kanalen
- Prune: verwijder ongeldige radiokanalen
- Systeem: systeemfuncties (zie Systeemmenu)

#### FM-RADIO:

- Druk **◀**-knop of **▶**-knop lang in om automatisch het radiokanaal te zoeken, druk **◀**-knop of **▶**-knop kort in om handmatig het radiokanaal te zoeken
- Zet de H-40 gehoorbeschermer aan en selecteer FM functie. Druk twee keer kort achter elkaar op de **M**-knop. Nu bent u in het keuzemenu, navigeer met de **◀**-knop of **▶**-knop tussen de verschillende systeemfuncties naar: Sleep / scan setting / audio setting / System. Druk daarna op de **M**-knop ter bevestiging.
- Slaapstand: stel de Auto-lock tijd in
- Scan setting: stel de wijze van zoeken in
- Audio setting: Mono of Stereo
- Systeem: systeemfuncties (zie Systeemmenu)

#### BLUETOOTH:

- Schakel eerst de Bluetooth van de mobiele telefoon in. Selecteer "Perfectpro Earprotection H 40

Connect" om verbinding te maken met de gehoorbeschermer. Zodra de verbinding is gemaakt, hoort u "Bluetooth Connected".

- Automatische uitschakeling als je twee uur lang geen knoppen hebt ingedrukt; druk binnen twee uur op een willekeurige toets om de stroom ingeschakeld te houden
- **◀**-knop voor opnieuw beluisteren of vorig muzieknummer; **▶**-knop voor volgend nummer; **M**-knop om muzieknummer te pauzeren
- Om handsfree te bellen, druk kort op **M**-knop om het telefoongesprek aan te nemen of te beëindigen
- Houd **M**-knop 3 seconde in om de laatste oproep terug te roepen

#### AUX-AANSLUITING:

- AUX-kabel 3,5 mm is standaard bijgeleverd. Verbind het apparaat met een compatibele 3- of 4-polige 3,5mm-stereo-audiokabel.
- Sluit de EarProtection H-40 gehoorbeschermer aan op een audio-apparaat
- LCD-scherm toont: AUX

#### SYSTEEMMENU:

Systeemfuncties: Tijd / Blacklight /Taal / Factory Reset / SW-versie. Druk daarna op de **M**-knop ter bevestiging:

- Tijd: tijd/ datum, 12 uur/ 24 uur, gegevensformaat instellen, automatische updates
- Backlight: achtergrondverlichting instellen
- Taal: kies uit Engels, Deutsch, Français, Italiano
- Fabrieksinstellingen: Systeem reset
- SW-versie: controleer het versienummer van de systeemsoftware

### EN GB

PerfectPro EarProtection (H-40) Wireless Hearing Protector, with DAB+, FM and Bluetooth®

#### Damping value tables

Explanation of damping value tables: research shows that the noise reduction for users is often lower than the attenuation value(s) indicated on the packaging. Possible causes are differences in fit, the correct fitting and the motivation of the user. Refer to the applicable regulations for guidance on adjusting label values and estimating attenuation. In addition, PerfectPro strongly recommends testing the fit of the hearing protectors.

European standards EN352-1:2002, EN352-6:2002 and EN352-8:2008  
f (Hz) = test frequency  
Mf: Medium attenuation (dB)  
Sf: Standard deviation (dB)  
APV: Assumed protection value (dB)

#### Intended use

The PerfectPro EarProtection earmuffs are designed to reduce exposure to dangerous noise levels and loud noises.

#### Product Features

The user must determine the overall suitability of this product for its intended application, taking into account hazards other than noise for which this product has been tested and CE approved.

#### Important

Read, understand and follow all safety information in these instructions for use. Save these instructions. If you would like more information or have any questions, please contact PerfectPro technical service (contact details are on the last page).

#### ▲Warning

- Always make sure that the full product:
- Suitable for the application;
  - Is set up correctly;
  - Worn during the entire period of exposure;
  - Replaced when needed.

**▲ Particular attention shall be paid to safety instructions when indicated**

- Failure to follow all instructions for using this personal protective equipment may negatively affect the wearer's health, lead to injury and/or permanent hearing loss.
- Misuse or failure to wear hearing protectors when exposed to noise can result in hearing damage or injury.
- The right choice and training and the right use and maintenance are essential for the product to protect the wearer from the risks of noise.
- This product can be affected by certain chemicals.
- Please contact PerfectPro for more information (contact details are on the last page).
- Leave the area immediately if the hearing protection is damaged.
- Applying hygiene covers over the ear cushions can affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Do not disassemble, modify or repair this product yourself. The unit does not contain any parts that can be repaired by the user himself.
- The earmuffs, and especially ear cushions, can wear out during use and should be regularly examined for cracks and leakage. Replace if necessary.
- The acoustic seal can be adversely affected by wearing other tools, such as glasses, dust masks, and so on. This can reduce damping. If you have any doubts, please contact our technical service (the contact details are on the last page).
- For the best protection, the ear cushions should be firmly attached to your head. Anything that interferes with the connection, such as long hair (pulling back as far as possible), thick or ill-fitting temples, pencils or caps will reduce protection.
- While wearing, hearing protectors suppress ambient noise, which can affect warning signs and vital communication. Always make sure you choose the right product for the work environment so that vital communication and alarm signals remain audible.

- This ear cap is equipped with an electric audio input. The wearer must check the correct operation before use. If there is deformation or failure, the wearer must follow the manufacturer's advice. Warning: The electrical audio circuit output of these hearing protectors may exceed the daily sound level limit.
- This hearing protector provides a different audio entertainment facility than receivers of broadcast signals, for the range of the input signal levels the limitation is maintained <300 mV.

The audibility of the warning signals at a specific workplace may be disturbed during the operation of the entertainment facility.

**To limit risks associated with hazardous voltage and fire:**

- Use this product or never charge/replace the batteries in an explosive environment.
- Temperature range for charging: 0°C to +45°C.
- Only charge with a certified third-party device

**Audio input level**

The noise level in the hearing protector depends on the audio input level. To prevent harmful noise levels, the noise level of the hearing protector is limited to 82 dB (A) when connected to a Personal Music Player (PMP). If the hearing protector is connected to a PMP or other device with a very high output level, it is the user's responsibility to set the audio input level to a safe level. The maximum allowed audio input level for 8 hours of use, compressed speech, and music is 2.12V.

**Instructions for setting up**

Check the product before putting it on to make sure it is not damaged. If this is the case, throw away the product immediately and provide a new pair.

Brush excess hair aside and remove any jewelry from the ear that may affect an acoustic seal before putting on the hearing protector.

1. Put the headband in the maximum position "open" and place the shells over

the ears while the headband runs over the head.

2. Adjust the headband to the head while adjusting the height of the earcups until it feels comfortable and the headband rests on top of the head to support the hoods. The ear cushions should be well placed against the head.
3. Adjust the headband and the position of the earcups if necessary to ensure effective sound sealing.


**Fit check**

When the earmuffs are worn correctly, your own voice should sound hollow and the sound around you should not be as loud as it was before wearing the earmuffs. For optimal noise reduction, the cushion should lie securely against the head, without interference from the seal by objects, such as straps of dust masks or temples.

The shells should completely enclose the ears. If you are unable to adjust these earmuffs correctly and comfortably, please contact PerfectPro for more information (contact details are on the last page).

**Cleaning and maintenance**

1. At the end of each shift, the pillows of the earmuffs should be cleaned with warm soapy water. Do not use organic solvents or alcohol. Do not immerse in water. Do not use harsh or abrasive chemicals.
2. If the earmuffs cannot be cleaned or are damaged, discard the product and provide a new pair.
3. The earmuffs, and especially the ear cushions, can wear out during use and should be examined regularly for cracks and wear.
4. The earmuffs should be checked regularly for usability. Put the earmuffs on before exposing yourself to noise and wear them throughout the period of exposure. Be warned that failure to follow these recommendations will seriously affect the protective capacity of the earmuffs.

 Dispose of the product in accordance with local regulations.

**Storage and transport**

When the product is not in use, always store it in a clean and dry place in its original packaging and away from sources of direct heat or sunlight (for example, on a dashboard or window sill). Make sure that the headband is not stretched and the cushions are not compressed, as this may damage the product.

Do not store the product at temperatures above +55°C and below -20°C. Storage and transport at extremely high temperatures will lead to a change in the quality of the product over time.

If the earmuffs are damaged or deformed in any way, stop using them and get a new pair.

 = Maximum relative humidity


°C = Temperature range

 = Date of manufacture (mm/yyyy)

 = Name and address of manufacturer

**Approval**

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, The Netherlands hereby declares that the Bluetooth® communication is in accordance with Directive 2014/53/EU and other relevant directives relating to the requirements of CE marking. We, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, The Netherlands hereby declares that the type of PPE earmuffs is in accordance with the European PPE Regulation (EU) 2016/425 to meet the requirements for the CE marking. The product has been tested and approved in accordance with EN352-1:2002, EN352-6:2002 and EN352-8:2008. The declaration of conformity shall also show whether other type-approvals also apply.

 This product contains electrical and electronic components and should not be disposed of through normal waste collection. Please refer to local guidelines regarding the disposal of electronic equipment.

**Operating temperature**

-20°C to +55°C

## PERFECTPRO EARPROTECTION H-40

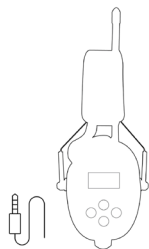
EarProtection H-40. In work where there is a lot of noise and hearing needs to be protected. User can enjoy music while working and communicate with others wirelessly over the phone.

### Key features

- DAB+, FM, Bluetooth (5.3) and AUX function
- 31 Decibel noise reduction (SNR 31 / NRR 25)
- EN352-1,6,8 certified
- IPX4
- DAB+ and FM radio both have a transmitter storage of 30 stations
- Built-in microphone for hands-free calling
- Specific operation on the digital display
- FM Frequency Range: 87.5MHZ-108MHZ, Step Frequency: 50KHz
- 2000mAh rechargeable lithium battery
- Premium quality padded headband
- USB-C charging point

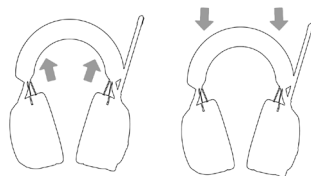
### Basic operations

#### TO CHARGE THE HEADSET:



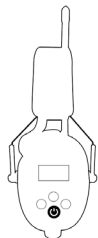
To comply with regulations, your hearing protector is shipped to you with the integrated lithium-ion battery only partially charged. To charge the hearing protector, insert the supplied USB-C cable into the USB-C connector on the bottom of the right earcup of the hearing protector. Connect the other end of the cable to an appropriate USB power source, such as a computer or a certified third-party AC-to-USB wall device.

#### TO PUT ON THE HEADSET:



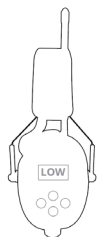
Pull out the braces completely and place the shells over the ears. Connect the headband to the head by sliding the bracket.

#### POWER ON AND VOLUME:



Press and hold the **M**-button for 3 seconds to turn the headset on/off. Adjust the volume using the volume control knob.

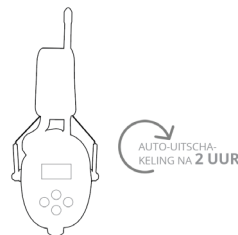
#### LOW BATTERY WARNING:



LOW  
BATTERY

When the battery is low, the hearing protector gives a "Battery Low" warning every 20 minutes. An additional "Battery Empty" warning is given when the hearing protector is turned off. Then leave the unit on.

#### AUTO POWER OFF:



5 minutes after Bluetooth or the audio input is disconnected, the hearing protector automatically turns off. After automatic shutdown, press and hold the **M**-button for 3 seconds to turn the hearing protector back on.

#### Operation of the device

##### SWITCHING FUNCTIONS:

Press **M**-button to switch the DAB+, FM and Bluetooth functions

##### SWITCHING CHANNELS/ CHANNELS:

Press and hold the **←**-button or **→**-button for 3 seconds: automatic search; When pressed once, you use the manual search function.

##### DIGITAL DISPLAY:

The digital display displays the following functions: Time/ DAB channel/ FM channel/ Radio information.

##### SAVE PRESETS/ CALL UP PRESETS:

Standard preset channels:

- Switch to the channel you want to save and press and hold the **M**-button for 5 seconds, then briefly press the **M**-button again to confirm the preset.
  - Use the **←**-button or **→**-button to navigate to Preset Store and select. Press the **M**-button 1 time and select the track. Press the **M**-button again 1 time to confirm.
- Preset Recall (automatic synchronization of saved channels in Preset Store):
- Press and hold the **M**-button for 5 seconds to use the function
  - Select "Press Groups"

- Press the **M**-button 1 time to play the saved channels

#### DAB+ TECHNOLOGY:

Turn on the H-40 hearing protector and select DAB+ function. Press the **M**-button twice in quick succession. Now you are in the drop-down menu, navigate with the **←**-button or **→**-button between the different system functions to: Sleep / Full scan / Manual tune / DRC / Prune/ System. After that, press the **M**-button to confirm.

- Sleep mode: set the Auto-lock time
- Full scan: Search for channels automatically
- Manual search: Search for channels manually
- Prune: remove invalid radio channels
- System: system functions (see System menu)

#### FM RADIO:

- Long press **←**-button or **→**-button to automatically find the radio channel, press **←**-button or **→**-button briefly to manually find the radio channel
- Turn on the H-40 hearing protector and select FM function. Press the **M**-button twice in quick succession. Now you are in the drop-down menu, navigate with the **←**-button or **→**-button between the different system functions to: Sleep / scan setting / audio setting / System. After that, press the **M**-button to confirm.

- Sleep mode: set the Auto-lock time
- Scan setting: set the search mode
- Audio setting: Mono or Stereo
- System: system functions (see System menu)

#### BLUETOOTH:

- First, turn on the Bluetooth of the mobile phone. Select "Perfectpro Earprotection H 40 Connect" to connect to the hearing protector. Once the connection is made, you will hear "Bluetooth Connected".
- Auto power off if you haven't pressed any buttons for two hours; Press any key within two hours to keep the power on
- **←**-button for re-listening or previous

- song; **⏮**-button for next song; **⏸**-button to pause music track
- To make hands-free calls, press shortly on **⏸**-button to take or end the call
  - Press and hold **⏸**-button for 3 seconds to recall the last call

#### AUX CONNECTION:

- AUX cable 3.5 mm is included as standard. Connect the device with a compatible 3- or 4-pin 3.5mm stereo audio cable.
- Connect the EarProtection H-40 hearing protector to an audio device
- LCD screen shows: AUX

#### SYSTEM MENU:

- System Functions: Time/Blacklight/ Language/Factory Reset/SW version. Then press the **⏸**-button to confirm:
- Time: time/date, 12 hours/24 hours, set data format, automatic updates
  - Backlight: Set backlight
  - Language: choose from English, Deutsch, Français, Italiano
  - Factory settings: System reset
  - SW version: Check system software version number

#### DE

PerfectPro EarProtection (H-40) Kabelloser Gehörschutz mit DAB+, FM und Bluetooth®

#### Dämpfungswerttabellen

Erläuterung der Dämpfungswerttabellen: Untersuchungen zeigen, dass die Geräuschreduzierung für den Benutzer oft geringer ist als der/die auf der Verpackung angegebene(n) Dämpfungswert(e). Mögliche Ursachen sind Unterschiede in der Passform, der richtigen Passform und der Motivation des Nutzers. In den geltenden Vorschriften finden Sie Hinweise zum Anpassen von Etikettenwerten und zur Schätzung der Dämpfung. Darüber hinaus empfiehlt PerfectPro dringend, den Sitz des Gehörschutzes zu testen.

Europäische Normen EN352-1:2002, EN352-6:2002 und EN352-8:2008  
f (Hz) = Prüffrequenz  
Mf: Mittlere Dämpfung (dB)  
Sf: Standardabweichung (dB)  
APV: Angenommener Schutzwert (dB)

#### Verwendungszweck

Die PerfectPro Gehörschutz-Ohrenschützer wurden entwickelt, um die Exposition gegenüber gefährlichen Lärmpegeln und lauten Geräuschen zu reduzieren.

#### Produktmerkmale

Der Benutzer muss die allgemeine Eignung dieses Produkts für die beabsichtigte Anwendung unter Berücksichtigung anderer Gefahren als Lärm bestimmen, für die dieses Produkt getestet und CE-zugelassen wurde.

#### Wichtig

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Wenn Sie weitere Informationen wünschen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den technischen Service von PerfectPro (Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite).

#### ⚠ Warnung

Stellen Sie immer sicher, dass das vollständige Produkt:

- Geeignet für die Anwendung;
- Ist richtig eingerichtet;
- Während der gesamten Einwirkzeit getragen;
- Wird bei Bedarf ausgetauscht.

#### ▲ Besonderes Augenmerk ist auf die Sicherheitshinweise zu legen, wenn sie angegeben sind

- Die Nichtbeachtung aller Anweisungen zur Verwendung dieser persönlichen Schutzausrüstung kann sich negativ auf die Gesundheit des Trägers auswirken, zu Verletzungen und/oder dauerhaftem Hörverlust führen.
- Der unsachgemäße Gebrauch oder das Nichttragen eines Gehörschutzes bei Lärm kann zu Gehörschäden oder Verletzungen führen.
- Die richtige Auswahl und Schulung sowie die richtige Verwendung und Wartung sind für das Produkt unerlässlich, um den Träger vor Lärmrisiken zu schützen.
- Dieses Produkt kann durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden.
- Bitte kontaktieren Sie PerfectPro für weitere Informationen (Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite).
- Verlassen Sie den Bereich sofort, wenn der Gehörschutz beschädigt ist.
- Das Anbringen von Hygieneabdeckungen über den Ohrpolstern kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.
- Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie dieses Produkt nicht selbst. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können.
- Die Ohrenschützer und insbesondere die Ohrpolster können sich während des Gebrauchs abnutzen und sollten regelmäßig auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden. Bei Bedarf ersetzen.
- Die akustische Abdichtung kann durch das Tragen anderer Werkzeuge wie Brille, Staubmasken usw. beeinträchtigt werden. Dadurch kann die Dämpfung reduziert werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an unseren technischen Service (die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite).
- Für den besten Schutz sollten die

Ohrpolster fest mit dem Kopf verbunden sein. Alles, was die Verbindung stört, wie z. B. lange Haare (so weit wie möglich zurückziehen), dicke oder schlecht sitzende Schläfen, Bleistifte oder Kappen verringern den Schutz.

- Während des Tragens unterdrückt Gehörschutz Umgebungsgeräusche, die Warnzeichen und lebenswichtige Kommunikation beeinträchtigen können. Achten Sie immer darauf, das richtige Produkt für die Arbeitsumgebung zu wählen, damit wichtige Kommunikations- und Alarmsignale hörbar bleiben.
- Diese Ohrkappe ist mit einem elektrischen Audioeingang ausgestattet. Der Träger muss vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Bei Verformungen oder Versagen muss der Träger die Anweisungen des Herstellers befolgen. Warnung: Der Ausgang des elektrischen Audiokreises dieser Gehörschützer kann den täglichen Schallpegelgrenzwert überschreiten.
- Dieser Gehörschutz bietet eine andere Audio-Entertainment-Möglichkeit als Empfänger von Rundfunksignalen, für den Bereich der Eingangssignale wird die Begrenzung <300 mV beibehalten.

Die Hörbarkeit der Warnsignale an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während des Betriebs der Unterhaltungseinrichtung gestört sein.

#### Zur Begrenzung von Risiken im Zusammenhang mit gefährlicher Spannung und Brand:

- Verwenden Sie dieses Produkt oder laden Sie die Batterien niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung auf/ersetzen Sie sie.
- Temperaturbereich für das Laden: 0°C bis +45°C.
- Laden Sie nur mit einem zertifizierten Gerät eines Drittanbieters

#### Audio-Eingangsspegel

Der Geräuschpegel im Gehörschutz hängt vom Audioeingangsspegel ab. Um schädliche Geräuschpegel zu vermeiden, ist der Geräuschpegel des

Gehörschutzes auf 82 dB (A) begrenzt, wenn er an einen Personal Music Player (PMP) angeschlossen ist. Wenn der Gehörschutz an ein PMP oder ein anderes Gerät mit einem sehr hohen Ausgangspegel angeschlossen ist, liegt es in der Verantwortung des Benutzers, den Audioeingangspegel auf einen sicheren Pegel einzustellen.

Der maximal zulässige Audioeingangspegel für 8 Stunden Nutzung, komprimierte Sprache und Musik beträgt 2,12 V.

### Anleitung zum Einrichten

Überprüfen Sie das Produkt vor dem Auftragen, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, werfen Sie das Produkt sofort weg und stellen Sie ein neues Paar zur Verfügung. Bürsten Sie überschüssiges Haar beiseite und entfernen Sie jeglichen Schmuck vom Ohr, der eine akustische Abdichtung beeinträchtigen könnte, bevor Sie den Gehörschutz anlegen.

1. Bringen Sie den Kopfbügel in die maximal "offene" Position und legen Sie die Schalen über die Ohren, während der Kopfbügel über den Kopf läuft.
2. Passen Sie den Kopfbügel an den Kopf an, während Sie die Höhe der Ohrmuscheln einstellen, bis er sich angenehm anfühlt und der Kopfbügel auf dem Kopf aufliegt, um die Kapuzen zu stützen. Die Ohrpolster sollten gut am Kopf anliegen.
3. Passen Sie bei Bedarf den Kopfbügel und die Position der Ohrmuscheln an, um eine effektive Schallabdichtung zu gewährleisten.

### Passform-Check


Wenn die Ohrschützer richtig getragen werden, sollte Ihre eigene Stimme hohl klingen und der Klang um Sie herum sollte nicht mehr so laut sein wie vor dem Tragen der Ohrschützer.

Für eine optimale Geräuschreduzierung sollte das Kissen bequem am Kopf anliegen, ohne dass die Dichtung durch Gegenstände wie Staubmaskenbänder oder Schläfen gestört wird.

Die Schalen sollten die Ohren vollständig umschließen. Wenn Sie diese Ohrschützer nicht richtig und bequem einstellen können, wenden Sie sich bitte an PerfectPro für weitere Informationen (Kontaktinformationen finden Sie auf der letzten Seite).

### Reinigung und Instandhaltung

1. Am Ende jeder Schicht sollten die Kissen der Ohrschützer mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol. Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Chemikalien.
2. Wenn die Ohrschützer nicht gereinigt werden können oder beschädigt sind, entsorgen Sie das Produkt und stellen Sie ein neues Paar bereit.
3. Die Kapselgehörschützer und vor allem die Ohrpolster können sich während des Gebrauchs abnutzen und sollten regelmäßig auf Risse und Abnutzung untersucht werden.
4. Die Kapselgehörschützer sollten regelmäßig auf ihre Gebrauchstauglichkeit überprüft werden. Setzen Sie die Ohrschützer auf, bevor Sie sich Lärm aussetzen, und tragen Sie sie während der gesamten Expositionszeit. Seien Sie gewarnt, dass die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen die Schutzwirkung der Ohrschützer ernsthaft beeinträchtigt.





 Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften.

### Lagerung und Transport

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es immer an einem sauberen und trockenen Ort in der Originalverpackung und fern von direkten Wärme- oder Sonnenquellen (z. B. auf einem Armaturenbrett oder einer Fensterbank).


Achten Sie darauf, dass das Stirnband nicht gedehnt und die Kissen nicht zusammengedrückt werden, da dies das Produkt beschädigen kann. Lagern Sie das Produkt nicht bei Temperaturen über +55 °C und unter -20 °C. Lagerung und

Transport bei extrem hohen Temperaturen führen im Laufe der Zeit zu einer Veränderung der Qualität des Produkts. Wenn die Ohrschützer beschädigt oder in irgendeiner Weise verformt sind, verwenden Sie sie nicht mehr und besorgen Sie sich ein neues Paar.

-  = Maximale relative Luftfeuchtigkeit
-  = Temperaturbereich
-  = Herstellungsdatum (mm/jjjj)
-  = Name und Anschrift des Herstellers

### Genehmigung

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Niederlande erklärt hiermit, dass die Bluetooth-Kommunikation® in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU und anderen einschlägigen Richtlinien in Bezug auf die Anforderungen der CE-Kennzeichnung erfolgt. Wir, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Niederlande erklären hiermit, dass die Art der PSA-Kapselgehörschützer der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 entspricht, um die Anforderungen für die CE-Kennzeichnung zu erfüllen. Das Produkt wurde gemäß EN352-1:2002 geprüft und zugelassen. EN352-6:2002 und EN352-8:2008. Aus der Konformitätserklärung muss auch hervorgehen, ob auch andere Typgenehmigungen gelten.

 Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und sollte nicht über die normale Abfallsammlung entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung elektrischer Geräte.

**Betriebstemperatur**  
-20 °C bis +55 °C

### PERFECTPRO GEHÖRSCHUTZ H-40

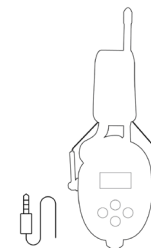
Gehörschutz H-40. Bei Arbeiten, bei denen viel Lärm herrscht und das Gehör geschützt werden muss. Der Benutzer kann während der Arbeit Musik genießen und drahtlos über das Telefon mit anderen kommunizieren.

### Hauptmerkmale

- DAB+, UKW, Bluetooth (5.3) und AUX-Funktion
- 31 Dezibel Geräuschreduzierung (SNR 13 / NRR 25)
- EN352-1,6,8 zertifiziert
- IPX4
- DAB+ und UKW-Radio verfügen beide über einen Senderspeicher von 30 Sendern
- Eingebautes Mikrofon für freihändiges Telefonieren
- Spezifische Bedienung auf der Digitalanzeige
- UKW-Frequenzbereich: 87,5 MHz-108 MHz, Schrittfrequenz: 50 kHz
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku mit 2000 mAh
- Gepolsterter Kopfbügel in Premiumqualität
- USB-C-Ladestation

### Grundlegende Vorgänge

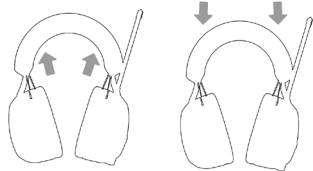
#### SO LADEN SIE DAS HEADSET AUF:



Um den Vorschriften zu entsprechen, wird Ihr Gehörschutz mit dem integrierten Lithium-Ionen-Akku nur teilweise aufgeladen an Sie versendet. Um den Gehörschutz aufzuladen, stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in den USB-C-Anschluss an der Unterseite der rechten Ohrmuschel des Gehörschutzes. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an eine geeignete USB-Stromquelle an, z. B. einen Computer oder ein zertifiziertes AC-zu-USB-Wandgerät eines Drittanbieters.

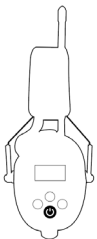


## SO SETZEN SIE DAS HEADSET AUF:



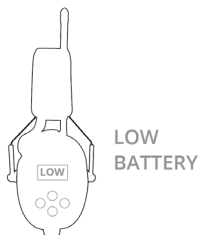
Ziehen Sie die Hosenträger vollständig heraus und legen Sie die Schalen über die Ohren. Verbinden Sie das Stirnband mit dem Kopf, indem Sie die Halterung verschieben.

## EINSCHALTEN UND LAUTSTÄRKE:



Halten Sie die **M**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Headset ein- und auszuschalten. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkereglern ein.

## WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND:



Wenn die Batterie schwach ist, gibt der Gehörschutz alle 20 Minuten eine Warnung "Batterie schwach" aus. Eine zusätzliche Warnung "Batterie leer" wird ausgegeben,

wenn der Gehörschutz ausgeschaltet wird. Lassen Sie das Gerät dann eingeschaltet.

## AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG:



5 Minuten nach dem Trennen von Bluetooth oder dem Audioeingang schaltet sich der Gehörschutz automatisch aus. Halten Sie nach dem automatischen Ausschalten die **M**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Gehörschutz wieder einzuschalten.

## Bedienung des Gerätes

### SCHALTFUNKTIONEN:

Drücken Sie die **M**-Taste, um die DAB+, UKW- und Bluetooth-Funktionen umzuschalten

### UMSCHALTEN VON KANÄLEN/ KANÄLEN:

Halten Sie die **◀**-Taste oder die **▶**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt: automatische Suche; Bei einmaligem Drücken verwenden Sie die manuelle Suchfunktion.

### DIGITALE ANZEIGE:

Die Digitalanzeige zeigt folgende Funktionen an: Uhrzeit/ DAB-Kanal/ UKW-Kanal/ Radioinformationen.

### PRESETS SPEICHERN/ PRESETS

#### AUFRUFEN:

Standard-Preset-Kanäle:

- Wechseln Sie zu dem Kanal, den Sie speichern möchten, und halten Sie die **M**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, dann drücken Sie die **M**-Taste erneut, um die Voreinstellung zu bestätigen.
- Navigieren Sie mit der **◀**-Taste oder der **▶**-Taste zu Preset Store und wählen Sie

aus. Drücken Sie die **M**-Taste 1 Mal und wählen Sie den Titel aus. Drücken Sie die **M**-Taste zur Bestätigung 1 Mal erneut. Preset-Abruf (automatische Synchronisierung gespeicherter Kanäle im Preset-Speicher):

- Halten Sie die **M**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion zu verwenden
- Wählen Sie "Pressegruppen"
- Drücken Sie die **M**-Taste 1 Mal, um die gespeicherten Kanäle abzuspielen

### DAB+ TECHNOLOGIE:

Schalten Sie den Gehörschutz H-40 ein und wählen Sie die DAB+-Funktion. Drücken Sie die **M**-Taste zweimal kurz hintereinander. Navigieren Sie nun im Dropdown-Menü mit die **◀**-Taste oder die **▶**-Taste zwischen den verschiedenen Systemfunktionen zu: Sleep / Full Scan / Manual Tune / DRC / Prune/ System. Drücken Sie danach die **M**-Taste zur Bestätigung.

- Schlafmodus: Stellen Sie die Zeit für die automatische Sperre ein
- Vollständiger Scan: Automatische Suche nach Kanälen
- Manuelle Suche: Manuell nach Sendern suchen
- Beschneiden: Ungültige Funkkanäle entfernen
- System: Systemfunktionen (siehe Menü System)

### UKW-RADIO:

- Drücken Sie lange **◀**-Taste oder **▶**-Taste, um den Radiokanal automatisch zu finden, drücken Sie die **◀**-Taste oder **▶**-Taste kurz, um den Radiokanal manuell zu finden
- Schalten Sie den H-40 Gehörschutz ein und wählen Sie die FM-Funktion. Drücken Sie die **M**-Taste zweimal kurz hintereinander. Nun befinden Sie sich im Drop-Down-Menü, navigieren Sie mit der **◀**-Taste oder **▶**-Taste zwischen den verschiedenen Systemfunktionen zu: Schlaf / Scan-Einstellung / Audio-Einstellung / System. Drücken Sie danach die **M**-Taste zur Bestätigung.

- Schlafmodus: Stellen Sie die Zeit für die automatische Sperre ein
- Scan-Einstellung: Legen Sie den Suchmodus fest
- Audio-Einstellung: Mono oder Stereo
- System: Systemfunktionen (siehe Menü System)

### BLUETOOTH:

- Schalten Sie zunächst das Bluetooth des Mobiltelefons ein. Wählen Sie "Perfectpro Gehörschutz H 40 Connect", um eine Verbindung zum Gehörschutz herzustellen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, hören Sie "Bluetooth Connected".
- Automatisches Ausschalten, wenn Sie zwei Stunden lang keine Tasten gedrückt haben; Drücken Sie innerhalb von zwei Stunden eine beliebige Taste, um das Gerät eingeschaltet zu halten
- **◀**-Taste zum erneuten Anhören oder vorherigen Musiktitels; **▶**-Taste für den nächsten Song; **M**-Taste zum Anhalten des Musiktitels
- Um freihändig zu telefonieren, drücken Sie eine kurze **M**-Taste, um den Anruf anzunehmen oder zu beenden
- Halten Sie die **M**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den letzten Anruf abzurufen

### AUX-ANSCHLUSS:

- AUX-Kabel 3,5 mm ist standardmäßig im Lieferumfang enthalten. Schließen Sie das Gerät mit einem kompatiblen 3- oder 4-poligen 3,5-mm-Stereo-Audiokabel an.
- Verbinden Sie den Gehörschutz EarProtection H-40 mit einem Audiogerät
- Auf dem LCD-Bildschirm wird Folgendes angezeigt: AUX

### SYSTEMMENÜ:

- Systemfunktionen: Zeit/Schwarzlicht/ Sprache/Zurücksetzen auf Werkseinstellungen/SW-Version. Drücken Sie dann die **M**-Taste zur Bestätigung:
- Uhrzeit: Uhrzeit/Datum, 12 Stunden/24 Stunden, Datenformat einstellen, automatische Updates
  - Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung einstellen

- Sprache: wählen Sie aus English, Deutsch, Français, Italiano
- Werkseinstellungen: System zurücksetzen
- SW-Version: Überprüfen Sie die Versionsnummer der Systemsoftware

## FR

Protecteur auditif sans fil PerfectPro EarProtection (H-40), avec DAB+, FM et Bluetooth®

### Tableaux des valeurs d'amortissement

Explication des tableaux des valeurs d'amortissement: les recherches montrent que la réduction du bruit pour les utilisateurs est souvent inférieure à la ou aux valeurs d'atténuation indiquées sur l'emballage.

Les causes possibles sont les différences d'ajustement, l'ajustement correct et la motivation de l'utilisateur. Veuillez consulter la réglementation applicable pour obtenir des conseils sur l'ajustement des valeurs figurant sur l'étiquette et l'estimation de l'atténuation.

De plus, PerfectPro recommande fortement de tester l'ajustement des protecteurs auditifs.

Normes européennes EN352-1:2002,

EN352-6:2002 et EN352-8:2008

f (Hz) = fréquence d'essai

Mf: Atténuation moyenne (dB)

Sf: Écart type (dB)

APV: Valeur de protection supposée (dB)

### Utilisation prévue

Les cache-oreilles PerfectPro EarProtection sont conçus pour réduire l'exposition aux niveaux de bruit dangereux et aux bruits forts.

### Caractéristiques du produit

L'utilisateur doit déterminer l'adéquation globale de ce produit à son application prévue, en tenant compte des dangers autres que le bruit pour lesquels ce produit a été testé et approuvé CE.

### Important

Lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions d'utilisation. Enregistrez ces instructions. Si vous souhaitez plus d'informations ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique de PerfectPro (les coordonnées figurent sur la dernière page).

### ▲ Avertissement

Assurez-vous toujours que le produit

complet :

- Convient à l'application;
- Est configuré correctement;
- Porté pendant toute la période d'exposition;
- Remplacé au besoin.

### ▲ Une attention particulière doit être accordée aux consignes de sécurité lorsqu'elles sont indiquées.

- Le non-respect de toutes les instructions d'utilisation de cet équipement de protection individuelle peut nuire à la santé du porteur, entraîner des blessures et/ou une perte auditive permanente.
- Une mauvaise utilisation ou le défaut de porter des protecteurs auditifs lorsqu'ils sont exposés au bruit peuvent entraîner des dommages auditifs ou des blessures.
- Le bon choix et la bonne formation, ainsi que la bonne utilisation et la bonne maintenance sont essentiels pour que le produit protège le porteur des risques du bruit.
- Ce produit peut être affecté par certains produits chimiques.
- Veuillez contacter PerfectPro pour plus d'informations (les coordonnées sont sur la dernière page).
- Quittez immédiatement la zone si la protection auditive est endommagée.
- L'application de housses hygiéniques sur les coussinets d'oreille peut affecter les performances acoustiques des cache-oreilles.
- Ne pas démonter, modifier ou réparer ce produit vous-même. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur lui-même.
- Les cache-oreilles, et en particulier les coussinets d'oreille, peuvent s'user pendant l'utilisation et doivent être examinés régulièrement pour détecter les fissures et les fuites. Remplacez si nécessaire.
- Le joint acoustique peut être affecté négativement par le port d'autres outils, tels que des lunettes, des masques antipoussières, etc. Cela peut réduire l'amortissement. Si vous avez des doutes, veuillez contacter notre service technique (les coordonnées sont sur la dernière

page).

- Pour une meilleure protection, les coussinets d'oreille doivent être fermement attachés à votre tête. Tout ce qui interfère avec la connexion, comme les cheveux longs (tirant vers l'arrière aussi loin que possible), les tempes épaisses ou mal ajustées, les crayons ou les casquettes réduira la protection.
- Pendant le port, les protecteurs auditifs suppriment le bruit ambiant, ce qui peut affecter les signes avant-coureurs et la communication vitale. Assurez-vous toujours de choisir le bon produit pour l'environnement de travail afin que les signaux de communication et d'alarme vitaux restent audibles.
- Ce bouchon d'oreille est équipé d'une entrée audio électrique. Le porteur doit vérifier le bon fonctionnement avant utilisation. En cas de déformation ou de défaillance, le porteur doit suivre les conseils du fabricant. Avertissement : La sortie du circuit audio électrique de ces protecteurs auditifs peut dépasser la limite sonore quotidienne.
- Ce protecteur auditif offre une installation de divertissement audio différente de celle des récepteurs de signaux de radiodiffusion, pour la gamme des niveaux de signal d'entrée, la limitation est maintenue < 300 mV.

L'audibilité des signaux d'avertissement sur un lieu de travail donné peut être perturbée pendant l'exploitation de l'installation de divertissement.

### Pour limiter les risques liés aux tensions dangereuses et au feu:

- Utilisez ce produit ou ne chargez/ remplacez jamais les batteries dans un environnement explosif.
- Plage de température pour la charge : 0°C à +45°C.
- Chargez uniquement avec un appareil tiers certifié

## Niveau d'entrée audio

Le niveau de bruit dans le protecteur auditif dépend du niveau d'entrée audio. Pour éviter les niveaux de bruit nocifs, le niveau sonore du protecteur auditif est limité à 82 dB (A) lorsqu'il est connecté à un lecteur de musique personnel (PMP). Si le protecteur auditif est connecté à un PMP ou à un autre appareil avec un niveau de sortie très élevé, il est de la responsabilité de l'utilisateur de régler le niveau d'entrée audio à un niveau sûr. Le niveau d'entrée audio maximal autorisé pour 8 heures d'utilisation, de parole compressée et de musique est de 2,12 V.

## Instructions de configuration

Vérifiez le produit avant de le mettre pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si tel est le cas, jetez immédiatement le produit et offrez-en une nouvelle paire. Brossez l'excès de poils de côté et retirez tous les bijoux de l'oreille qui pourraient affecter un joint acoustique avant de mettre le protecteur auditif.

1. Mettez le bandeau dans la position maximale « ouverte » et placez les coquilles sur les oreilles pendant que le bandeau passe au-dessus de la tête.
2. Ajustez le bandeau à la tête tout en ajustant la hauteur des oreillettes jusqu'à ce qu'il soit confortable et que le bandeau repose sur le dessus de la tête pour soutenir les capuches. Les coussinets d'oreille doivent être bien placés contre la tête.
3. Ajustez le bandeau et la position des oreillettes si nécessaire pour assurer une étanchéité acoustique efficace.

## Contrôle d'ajustement

Lorsque les cache-oreilles sont portés correctement, votre propre voix doit sonner creux et le son autour de vous ne doit pas être aussi fort qu'avant de porter les cache-oreilles. Pour une réduction optimale du bruit, le coussin doit reposer solidement contre la tête, sans interférence du joint par des objets, tels que des sangles de masques antipoussières ou des tempes.

Les coquilles doivent entourer complètement les oreilles. Si vous n'êtes pas en mesure de régler ces cache-oreilles correctement et confortablement, veuillez contacter PerfectPro pour plus d'informations (les coordonnées sont sur la dernière page).

## Nettoyage et entretien

1. À la fin de chaque quart de travail, les oreillers des cache-oreilles doivent être nettoyés avec de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de solvants organiques ou d'alcool. Ne pas immerger dans l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou abrasifs.
2. Si les cache-oreilles ne peuvent pas être nettoyés ou sont endommagés, jetez le produit et offrez-en une nouvelle paire.
3. Les cache-oreilles, et en particulier les coussinets d'oreille, peuvent s'user pendant l'utilisation et doivent être examinés régulièrement pour détecter les fissures et l'usure.
4. Les cache-oreilles doivent être vérifiés régulièrement pour leur utilisabilité. Mettez les cache-oreilles avant de vous exposer au bruit et portez-les pendant toute la période d'exposition. Soyez averti que le non-respect de ces recommandations affectera sérieusement la capacité de protection des cache-oreilles.



Éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

## Stockage et transport

Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le toujours dans un endroit propre et sec dans son emballage d'origine et à l'abri des sources de chaleur directe ou de lumière du soleil (par exemple, sur un tableau de bord ou un rebord de fenêtre). Assurez-vous que le bandeau n'est pas étiré et que les coussins ne sont pas comprimés, car cela pourrait endommager le produit. Ne pas conserver le produit à des températures supérieures à +55°C et inférieures à -20°C. Le stockage et le transport à des températures extrêmement élevées entraîneront une modification de la qualité

du produit au fil du temps.

Si les cache-oreilles sont endommagés ou déformés de quelque façon que ce soit, arrêtez de les utiliser et procurez-vous une nouvelle paire.

☂ = Humidité relative maximale

°C = Plage de température

mm/aaaa = Date de fabrication (mm/aaaa)

mm/aaaa = Nom et adresse du fabricant

## Approbation

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Pays-Bas déclare par la présente que la communication Bluetooth® est conforme à la directive 2014/53/UE et aux autres directives pertinentes relatives aux exigences du marquage CE. Nous, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Pays-Bas, déclarons par la présente que le type de cache-oreilles EPI est conforme au règlement européen sur les EPI (UE) 2016/425 pour répondre aux exigences du marquage CE. Le produit a été testé et approuvé conformément à la norme EN352-1:2002, EN352-6:2002 et EN352-8:2008. La déclaration de conformité indique également si d'autres réceptions par type s'appliquent également.



Ce produit contient des composants électriques et électroniques et ne doit pas être éliminé par la collecte normale des déchets. Veuillez consulter les directives locales concernant l'élimination de l'équipement électronique.

## Température de fonctionnement

-20°C à +55°C

## PERFECTPRO EARPROTECTION H-40

Protection auditive H-40. Dans les travaux où il y a beaucoup de bruit et l'ouïe doit être protégée. L'utilisateur peut profiter de la musique tout en travaillant et communiquer avec les autres sans fil par téléphone.

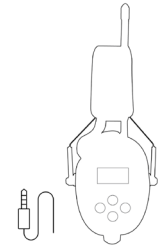
## Caractéristiques principales

- Fonction DAB+, FM, Bluetooth (5.3) et AUX
- 31 Réduction du bruit en décibels (SNR 31 / NRR 25)

- Certifié EN352-1,6,8
- IPX4
- La radio DAB+ et la radio FM ont toutes deux un stockage d'émetteur de 30 stations
- Microphone intégré pour les appels mains libres
- Fonctionnement spécifique sur l'affichage numérique
- Gamme de fréquences FM: 87.5MHZ-108MHZ, Step Frequency: 50KHz
- Batterie au lithium rechargeable 2000mAh
- Bandeau rembourré de qualité supérieure
- Point de charge USB-C

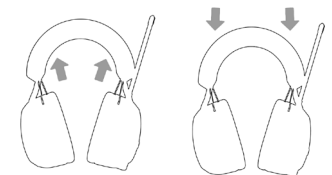
## Opérations de base

### POUR CHARGER LE CASQUE:



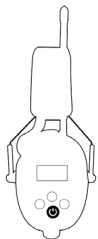
Pour se conformer à la réglementation, votre protecteur auditif vous est livré avec la batterie lithium-ion intégrée partiellement chargée. Pour charger le protecteur auditif, insérez le câble USB-C fourni dans le connecteur USB-C situé sous l'oreillette droite du protecteur auditif. Connectez l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB appropriée, telle qu'un ordinateur ou un périphérique mural AC-USB tiers certifié.

### POUR METTRE LE CASQUE:



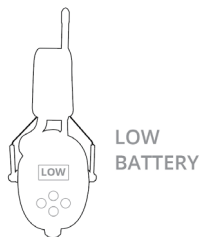
Retirez complètement les broches et placez les coquilles sur les oreilles. Connectez le bandeau à la tête en faisant glisser le support.

#### MISE SOUS TENSION ET VOLUME:



Appuyez sur le **M**-bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer / éteindre le casque. Réglez le volume à l'aide du bouton de contrôle du volume.

#### AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE:



Lorsque la pile est faible, le protecteur auditif émet un avertissement « Pile faible » toutes les 20 minutes. Un avertissement supplémentaire « Pile vide » s'affiche lorsque le protecteur auditif est éteint. Laissez ensuite l'appareil allumé.

#### MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE:



5 minutes après la déconnexion du Bluetooth ou de l'entrée audio, le protecteur auditif s'éteint automatiquement. Après l'arrêt automatique, maintenez le **M**-bouton enfoncé pendant 3 secondes pour rallumer le protecteur auditif.

#### Fonctionnement de l'appareil

##### FONCTIONS DE COMMUTATION:

Appuyez sur le **M**-bouton pour basculer les fonctions DAB+, FM et Bluetooth

##### CHANGEMENT DE CANAUX/CANAUX:

Appuyez et maintenez le **←**-bouton ou **→**-le bouton enfoncé pendant 3 secondes: recherche automatique; Lorsque vous appuyez une fois, vous utilisez la fonction de recherche manuelle.

##### AFFICHAGE NUMÉRIQUE:

L'affichage numérique affiche les fonctions suivantes: Temps / canal DAB / canal FM / informations radio.

##### ENREGISTRER LES PRÉRÉGLAGES/ APPELER LES PRÉRÉGLAGES:

Canaux prédéfinis standard:

- Basculez vers le canal que vous souhaitez enregistrer et maintenez le **M**-bouton enfoncé pendant 5 secondes, puis appuyez brièvement à nouveau sur le **M**-bouton pour confirmer le préréglage.
- Utilisez le **←**-bouton ou le **→**-bouton pour accéder au magasin prédéfini et sélectionnez. Appuyez sur le bouton 1 fois et sélectionnez la piste. Appuyez à nouveau sur le **M**-bouton 1 fois pour confirmer.

Rappel de préréglage (synchronisation automatique des canaux enregistrés dans le magasin de préréglages):

- Appuyez sur le **M**-bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour utiliser la fonction
- Sélectionnez « Groupes de presse »
- Appuyez 1 fois sur le **M**-bouton pour lire les chaînes enregistrées

#### TECHNOLOGIE DAB+ :

Allumez le protecteur auditif H-40 et sélectionnez la fonction DAB+. Appuyez deux fois sur le **M**-bouton coup sur coup. Maintenant que vous êtes dans le menu déroulant, naviguez avec le **←**-bouton ou le **→**-bouton entre les différentes fonctions du système pour: Veille / Balayage complet / Réglage manuel / DRC / Prune / Système. Après cela, appuyez sur le **M**-bouton pour confirmer.

- Mode veille : réglez l'heure de verrouillage automatique
- Analyse complète : recherche automatiquement des chaînes
- Recherche manuelle : recherche manuelle de chaînes
- Élaguer : supprimer les canaux radio non valides
- Système : fonctions système (voir menu Système)

#### FM RADIO:

- Appuyez longuement sur le **←**-bouton ou **→**-le bouton pour trouver automatiquement le canal radio, appuyez brièvement sur le **←**-bouton ou le **→**-bouton pour trouver manuellement le canal radio
- Allumez le protecteur auditif H-40 et sélectionnez la fonction FM. Appuyez deux fois sur le **M**-bouton coup sur coup. Maintenant que vous êtes dans le menu déroulant, naviguez avec le **←**-bouton ou le **→**-bouton entre les différentes fonctions du système pour: Veille / réglage de numérisation / réglage audio / système. Après cela, appuyez sur le **M**-bouton pour confirmer.

- Mode veille : réglez l'heure de verrouillage automatique
- Paramètre d'analyse : définissez le mode de recherche
- Réglage audio: Mono ou stéréo
- Système : fonctions système (voir menu Système)

#### BLUETOOTH:

- Tout d'abord, activez le Bluetooth du téléphone mobile. Sélectionnez « Perfectpro Earprotection H 40 Connect

- » pour vous connecter au protecteur auditif. Une fois la connexion établie, vous entendrez « Bluetooth Connected ».
- Mise hors tension automatique si vous n'avez appuyé sur aucun bouton pendant deux heures; Appuyez sur n'importe quelle touche dans les deux heures pour maintenir l'alimentation sous tension
- **←**-bouton pour réécouter ou chanson précédente; **→**-bouton pour la chanson suivante; pour mettre en pause la piste musicale
- **M**-bouton pour passer des appels mains libres, appuyez sur un bouton court pour prendre ou terminer l'appel
- Appuyez sur le **M**-bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour rappeler le dernier appel

#### CONNEXION AUXILIAIRE:

- Le câble AUX de 3,5 mm est inclus en standard. Connectez l'appareil avec un câble audio stéréo 3,5 mm compatible à 3 ou 4 broches.
- Connectez le protecteur auditif EarProtection H-40 à un appareil audio
- L'écran LCD montre : AUX

#### MENU SYSTÈME:

- Fonctions système: Time / Blacklight / Langue / Réinitialisation d'usine / Version logicielle. Appuyez ensuite sur le **M**-bouton pour confirmer:
- Heure : heure/date, 12 heures/24 heures, définir le format des données, mises à jour automatiques
- Rétro-éclairage: Réglez le rétroéclairage
- Langue: choisissez entre English, Deutsch, Français, Italiano
- Paramètres d'usine: Réinitialisation du système
- Version logicielle : vérifier le numéro de version du logiciel système

## DK

PerfectPro EarProtection (H-40) trådløst hørevern med DAB+, FM og Bluetooth®

### Tabeller over dæmpningsværdier

Forklaring af dæmpningsværditabeller: Forskning viser, at støjreduktionen for brugerne ofte er lavere end de(n) dæmpningsværdi(er), der er angivet på emballagen.

Mulige årsager er forskelle i pasform, korrekt tilpasning og brugerens motivation. Se de gældende regler for vejledning om justering af etiketværdier og estimering af dæmpning. Derudover anbefaler PerfectPro kraftigt at teste hørevernens pasform.

Europæisk standard EN352-1:2002, EN352-6:2002 og EN352-8:2008

f (Hz) = prøvningsfrekvens

Mf: Medium dæmpning (dB)

Sf: Standardafvigelse (dB)

APV: Antaget beskyttelsesværdi (dB)

### Tilsigtet anvendelse

PerfectPro EarProtection-hørevernene er designet til at reducere eksponeringen for farlige støjniveauer og høje lyde.

### Produkt Egenskaber

Brugeren skal bestemme produktets samlede egnethed til dets tilsigtede anvendelse under hensyntagen til andre farer end støj, som dette produkt er testet og CE-godkendt for.

### Vigtig

Læs, forstå og følg alle sikkerhedsoplysninger i denne brugsanvisning. Gem disse instruktioner. Hvis du ønsker flere oplysninger eller har spørgsmål, bedes du kontakte PerfectPros tekniske service (kontaktoplysninger findes på sidste side).

### ▲ Advarsel

Sørg altid for, at det fulde produkt:

- Velegnet til applikationen;
- Er konfigureret korrekt;
- Bæres i hele eksponeringsperioden;
- Udskiftes efter behov.

### ▲ Der skal lægges særlig vægt på sikkerhedsinstruktioner, når dette er angivet

- Manglende overholdelse af alle instruktioner for brug af dette personlige beskyttelsesudstyr kan påvirke brugerens helbred negativt, føre til personskaade og/eller permanent høretab.
- Forkert brug eller manglende brug af hørevern, når de udsættes for støj, kan resultere i høreskader eller -personskaade.
- Det rigtige valg og den rigtige uddannelse samt den rigtige brug og vedligeholdelse er afgørende for, at produktet beskytter brugeren mod risikoen for støj.
- Dette produkt kan blive påvirket af visse kemikalier.
- Kontakt venligst PerfectPro for mere information (kontaktoplysninger findes på sidste side).
- Forlad straks området, hvis høreværnet er beskadiget.
- Påføring af hygiejnebetæk over ørepuderne kan påvirke ørekoppernes akustiske ydeevne.
- Du må ikke selv adskille, ændre eller reparere dette produkt. Enheden indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv.
- Hørevernene, og især ørepuderne, kan slides under brug og bør regelmæssigt undersøges for revner og lækager. Udskift om nødvendigt.
- Den akustiske forsegling kan påvirkes negativt ved at bære andre værktøjer, såsom briller, støvmaske osv. Dette kan reducere dæmpning. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte vores tekniske service (kontaktoplysninger findes på sidste side).
- For den bedste beskyttelse skal ørepuderne være fastgjort til dit hoved. Alt, hvad der forstyrrer forbindelsen, såsom langt hår (trækker sig så langt tilbage som muligt), tykke eller dårligt passende templer, blyanter eller hætter reducerer beskyttelsen.
- Når hørevernene bæres, undertrykker de omgivende støj, hvilket kan påvirke advarselsskilte og vigtig kommunikation. Sørg altid for at vælge det rigtige

produkt til arbejdsmiljøet, så vitale kommunikations- og alarmsignaler forbliver hørbare.

- Denne ørehætte er udstyret med en elektrisk lydindgang. Brugeren skal kontrollere den korrekte funktion før brug. Hvis der er deformation eller svigt, skal brugeren følge producentens råd. Advarsel: Disse høreverns elektriske lyd kredsløbsudgang kan overstige den daglige lydgrænse.
- Dette hørevern giver en anden lydunderholdningsfacilitet end modtagere af udsendelsessignaler, for rækkevidden af indgangssignalaniveauerne opretholdes begrænsningen <300 mV.

Hørbarheden af advarselssignalerne på en bestemt arbejdsplads kan blive forstyrret under driften af underholdningsanlægget.

### For at begrænse risici forbundet med farlig spænding og brand:

- Brug dette produkt, eller oplad/udskift aldrig batterierne i eksplosive omgivelser.
- Temperaturområde for opladning: 0 °C til +45 °C.
- Oplad kun med en certificeret tredjepartsenhed

### Niveau for lydindgang

Støjniveauet i høreværnet afhænger af lydindgangsniveauet. For at forhindre skadelige støjniveauer er hørevernets støjniveau begrænset til 82 dB (A), når det er tilsluttet en personlig musikafspiller (PMP).

Hvis høreværnet er tilsluttet en PMP eller en anden enhed med et meget højt udgangsniveau, er det brugerens ansvar at indstille lydindgangsniveauet til et sikkert niveau.

Det maksimale tilladte lydindgangsniveau for 8 timers brug, komprimeret tale og musik er 2.12V.

### Instruktioner til opsætning

Kontroller produktet, før du tager det på, for at sikre, at det ikke er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, skal du straks smide produktet og give et nyt par. Børst overskydende hår til side, og fjern

eventuelle smykker fra øret, der kan påvirke en akustisk forsegling, før du tager høreværnet på.

1. Sæt pandebåndet i den maksimale position "åben" og læg skallerne over ørerne, mens pandebåndet løber over hovedet.
2. Juster hovedbøjlen til hovedet, mens du justerer ørekoppernes højde, indtil det føles behageligt, og hovedbøjlen hviler oven på hovedet for at understøtte hætterne. Ørepuderne skal placeres godt mod hovedet.
3. Juster hovedbøjlen og ørekoppernes position, hvis det er nødvendigt for at sikre effektiv lydforsegling.

### Kontrol af pasform

Når hørevernene bæres korrekt, skal din egen stemme lyde hul, og lyden omkring dig må ikke være så høj, som den var, før du brugte hørevernene. For optimal støjreduktion skal pudene ligge sikkert mod hovedet uden indblanding fra forseglingen af genstande, såsom stropper af støvmaske eller templer. Skallene skal helt omslutte ørerne. Hvis du ikke kan justere disse hørevern korrekt og komfortabelt, bedes du kontakte PerfectPro for at få flere oplysninger (kontaktoplysninger findes på sidste side).

### Rengøring og vedligeholdelse

1. Ved afslutningen af hvert skift skal ørekoppernes puder rengøres med varmt sæbevand. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller alkohol. Må ikke nedsænkes i vand. Brug ikke skræppe eller slibende kemikalier.
2. Hvis hørevernene ikke kan rengøres eller er beskadigede, skal du kassere produktet og give et nyt par.
3. Hørevernene, og især ørepuderne, kan slides under brug og bør undersøges regelmæssigt for revner og slid.
4. Hørevernene bør kontrolleres regelmæssigt for brugervenlighed. Sæt hørevernene på, før du udsætter dig selv for støj, og brug dem i hele eksponeringsperioden. Vær opmærksom på, at manglende overholdelse af disse anbefalinger vil påvirke ørekoppernes

beskyttelseskapacitet alvorligt.



Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale regler.

### Opbevaring og transport

Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares på et rent og tørt sted i originalemballagen og væk fra kilder til direkte varme eller sollys (for eksempel på et instrumentbræt eller vindueskarm). Sørg for, at hovedbøjlen ikke strækkes, og at puderne ikke komprimeres, da dette kan beskadige produktet.

Opbevar ikke produktet ved temperaturer over +55 °C og under -20 °C. Opbevaring og transport ved ekstremt høje temperaturer vil føre til en ændring i produktets kvalitet over tid.

Hvis ørekopperne er beskadiget eller deformeret på nogen måde, skal du stoppe med at bruge dem og få et nyt par.

☂ = Maksimal relativ luftfugtighed

°C = Temperaturområde

📅 = fremstillingsdato (mm/åååå)

🏭 = Fabrikantens navn og adresse

### Godkendelse

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Holland erklærer hermed, at Bluetooth-kommunikationen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og andre relevante direktiver vedrørende kravene til CE-mærkning®. Vi, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Holland erklærer hermed, at typen af PPE-høreværn er i overensstemmelse med den europæiske PPE-forordning (EU) 2016/425 for at opfylde kravene til CE-mærkning. Produktet er testet og godkendt i henhold til EN352-1:2002. EN352-6:2002 og EN352-8:2008. Det skal også fremgå af overensstemmelseserklæringen, om andre typegodkendelser også finder anvendelse.

⚠ Dette produkt indeholder elektriske og elektroniske komponenter og bør ikke bortskaffes ved normal affaldsindsamling. Der henvises til lokale retningslinjer for bortskaffelse af elektronisk udstyr.

### Driftstemperatur

-20°C til +55°C

### PERFECTPRO HØREVÆRN H-40

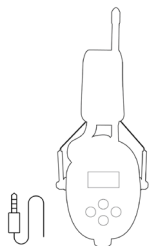
Ørebeskyttelse H-40. I arbejde, hvor der er meget støj, og hørelsen skal beskyttes. Brugeren kan nyde musik, mens han arbejder og kommunikere trådløst med andre over telefonen.

### Vigtigste funktioner

- DAB+, FM, Bluetooth (5.3) og AUX-funktion
- 31 Decibel støjreduktion (SNR 31 / NRR 25)
- EN352-1,6,8 certificeret
- IPX4
- DAB+ og FM-radio har begge et senderlager på 30 stationer
- Indbygget mikrofon til håndfri opkald
- Specifik betjening på det digitale display
- FM-frekvensområde: 87,5MHZ-108MHZ, trinfrekvens: 50KHz
- 2000mAh genopladeligt lithiumbatteri
- Polstret hovedbøjle i høj kvalitet
- USB-C opladningspunkt

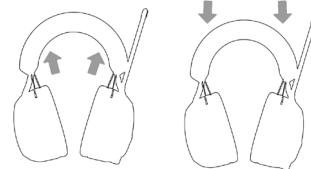
### Grundlæggende betjening

#### SÅDAN OPLADER DU HEADSETTET:



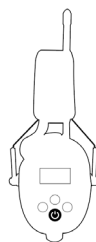
For at overholde reglerne sendes dit høreværn til dig med det integrerede lithium-ion-batteri, der kun er delvist opladet. For at oplade høreværnet skal du sætte det medfølgende USB-C-kabel i USB-C-stikket i bunden af høreværnets højre ørekep. Tilslut den anden ende af kablet til en passende USB-strømkilde, såsom en computer eller en certificeret tredjeparts AC-til-USB-væghenhed.

#### SÅDAN TAGER DU HEADSETTET PÅ:



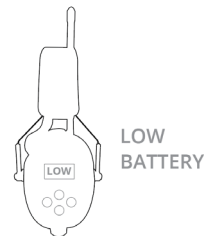
Træk selerne helt ud og læg skallerne over ørerne. Tilslut hovedbåndet til hovedet ved at skubbe beslaget.

#### TÆND OG LYDSTYRKE:



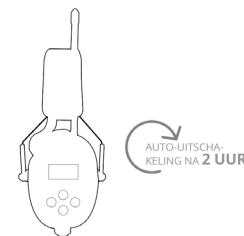
Tryk på **⏻**-knappen, og hold den nede i 3 sekunder for at tænde/slukke headsettet. Juster lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknappen.

#### ADVARSEL OM LAVT BATTERINIVEAU:



Når batteriniveauet er lavt, giver høreværnet en advarsel om "lavt batteriniveau" hvert 20. minut. Der gives en ekstra advarsel om, at batteriet er tomt, når høreværnet slukkes. Lad derefter enheden være tændt.

#### AUTOMATISK SLUKNING:



5 minutter efter Bluetooth eller lydindgangen er afbrudt, slukker høreværnet automatisk. Efter automatisk nedlukning skal du trykke på **⏻**-knappen og holde den nede i 3 sekunder for at tænde høreværnet igen.

#### Betjening af enheden

##### SKIFTE FUNKTIONER

Tryk på **⏻**-knappen for at skifte DAB+, FM- og Bluetooth-funktioner

##### SKIFT AF KANAL/KANAL:

Tryk og hold **⏻**-knappen eller **⏩**-knappen nede i 3 sekunder: automatisk søgning; Når du trykker én gang, bruger du den manuelle søgefunktion.

##### DIGITALT DISPLAY:

Det digitale display viser følgende funktioner: Tid/ DAB-kanal/ FM-kanal/ Radioinformation.

##### GEM FORUDINDSTILLINGER/

##### OPKALDSFORUDINDSTILLINGER:

Standard forudindstillede kanaler:

- Skift til den kanal, du vil gemme, og tryk og hold **M**-knappen nede i 5 sekunder, og tryk derefter kortvarigt på **M**-knappen igen for at bekræfte forudindstillingen.
- Brug **⏻**-knappen eller **⏩**-knappen til at navigere til Forudindstillet butik, og vælg. Tryk på **M**-knappen 1 gang, og vælg sporet. Tryk på **M**-knappen igen 1 gang for at bekræfte.

Tilbagekaldelse af forudindstillinger (automatisk synkronisering af gemte kanaler i Preset Store:

- Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder

- for at bruge funktionen
- Vælg "Pressegrupper"
- Tryk på **M**-knappen 1 gang for at afspille de gemte kanaler

#### DAB+ TEKNOLOGI:

- Tænd for H-40 høreværnet, og vælg DAB+ funktion. Tryk på **M**-knappen to gange hurtigt efter hinanden. Nu er du i rullemenuen, naviger med **◀**-knappen eller **▶**-knappen mellem de forskellige systemfunktioner til: Sleep / Full scan / Manual tune / DRC / Prune / System. Tryk derefter på **M**-knappen for at bekræfte.
- Dvaletilstand: Indstil tiden for automatisk låsning
  - Fuld scanning: Søg automatisk efter kanaler
  - Manuel søgning: Søg efter kanaler manuelt
  - Beskær: Fjern ugyldige radiokanaler
  - System: systemfunktioner (se Systemmenu)

#### FM-RADIO

- Tryk længe på **◀**-knappen eller **▶**-knappen for automatisk at finde radiokanalen, tryk kortvarigt på **◀**-knappen eller **▶**-knappen for manuelt at finde radiokanalen
- Tænd for H-40 høreværnet, og vælg FM-funktion. Tryk på **M**-knappen to gange hurtigt efter hinanden. Nu er du i rullemenuen, naviger med **◀**-knappen eller **▶**-knappen mellem de forskellige systemfunktioner til: Sleep / scan indstilling / lydindstilling / System. Tryk derefter på **M**-knappen for at bekræfte.
- Dvaletilstand: Indstil tiden for automatisk låsning
- Scanningsindstilling: Indstil søgetilstand
- Lydindstilling: Mono eller stereo
- System: systemfunktioner (se Systemmenu)

#### BLUETOOTH

- Tænd først mobiltelefonens Bluetooth. Vælg "Perfectpro Earprotection H 40 Connect" for at tilslutte det til

høreværnet. Når forbindelsen er oprettet, vil du høre "Bluetooth tilsluttet".

- Sluk automatisk, hvis du ikke har trykket på nogen knapper i to timer; Tryk på en vilkårlig tast inden for to timer for at holde strømmen tændt
- **◀**-knap til genlytning eller forrige sang; **▶**-knap til næste sang; **M**-knap for at sætte musiknummer på pause
- Hvis du vil foretage håndfri opkald, skal du trykke på en kort **M**-knap for at besvare eller afslutte opkaldet
- Tryk og hold **M**-knappen nede i 3 sekunder for at huske det sidste opkald

#### AUX-FORBINDELSE:

- AUX-kabel 3,5 mm medfølger som standard. Tilslut enheden med et kompatibelt 3- eller 4-benet 3,5 mm stereolydkabel.
- Tilslut høreværnet EarProtection H-40 til en lydenhed
- LCD-skærmen viser: AUX

#### SYSTEMMENU:

- Systemfunktioner: Tid / Blacklight / Sprog / Factory Reset / SW-version. Tryk derefter på **M**-knappen for at bekræfte:
- Tid: tid/dato, 12 timer/24 timer, indstil dataformat, automatiske opdateringer
  - Baggrundsbelysning: Indstil baggrundsbelysning
  - Sprog: Vælg mellem engelsk, Deutsch, Français, Italiano
  - Fabriksindstillinger: Systemnulstilling
  - SW-version: Kontroller systemsoftwarens versionsnummer

#### POL

Bezprzewodowe ochronniki słuchu PerfectPro EarProtection (H-40) z DAB+, FM i Bluetooth®

#### Tabele wartości tłumienia

Objaśnienie tabel wartości tłumienia: badania pokazują, że redukcja hałasu dla użytkowników jest często niższa niż wartość (wartości) tłumienia podana na opakowaniu. Możliwe przyczyny to różnice w dopasowaniu, prawidłowym dopasowaniu i motywacji użytkownika. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami, aby uzyskać wskazówki dotyczące dostosowywania wartości na etykiecie i szacowania tłumienia. Ponadto PerfectPro zdecydowanie zaleca przetestowanie dopasowania ochronników słuchu.

Normy europejskie EN352-1:2002, EN352-6:2002 i EN352-8:2008  
f (Hz) = częstotliwość testowa  
Mf: Średnie tłumienie (dB)  
Sf: odchylenie standardowe (dB)  
APV: Zakładana wartość ochrony (dB)

#### Przeznaczenie

Nauszniki PerfectPro EarProtection zostały zaprojektowane w celu zmniejszenia narażenia na niebezpieczny poziom hałasu i głośno dźwięki.

#### Cechy produktu

Użytkownik musi określić ogólną przydatność tego produktu do jego zamierzonego zastosowania, biorąc pod uwagę zagrożenia inne niż hałas, dla których ten produkt został przetestowany i zatwierdzony przez CE.

#### Ważny

Przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkownika. Zapisz te instrukcje. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji lub masz jakieś pytania, skontaktuj się z serwisem technicznym PerfectPro (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).

#### ▲ Ostrzeżenie

Zawsze upewnij się, że pełny produkt:

- Nadaje się do zastosowania;
- Jest poprawnie skonfigurowany;
- Noszone przez cały okres ekspozycji;
- Wymieniane w razie potrzeby.

#### ▲ Szczególną uwagę należy zwrócić na instrukcje bezpieczeństwa, jeżeli są one wskazane

- Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji dotyczących korzystania z tego osobistego wyposażenia ochronnego może negatywnie wpłynąć na zdrowie użytkownika, prowadzić do obrażeń i / lub trwałej utraty słuchu.
- Niewłaściwe użycie lub nienoszenie ochronników słuchu w przypadku narażenia na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu lub obrażenia.
- Właściwy wybór i szkolenie oraz właściwe użytkowanie i konserwacja są niezbędne, aby produkt chronił użytkownika przed ryzykiem hałasu.
- Na ten produkt mogą mieć wpływ niektóre chemikalia.
- Skontaktuj się z PerfectPro, aby uzyskać więcej informacji (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).
- Natychmiast opuść to miejsce, jeśli ochronniki słuchu są uszkodzone.
- Nakładanie osłon higienicznych na poduszki nauszne może wpływać na właściwości akustyczne nauszników.
- Nie należy samodzielnie demontować, modyfikować ani naprawiać tego produktu. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawione przez samego użytkownika.
- Nauszniki, a zwłaszcza poduszki nauszne, mogą zużywać się podczas użytkowania i powinny być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć i wycieków. W razie potrzeby wymień.
- Na uszczelnienie akustyczne może mieć negatywny wpływ noszenie innych narzędzi, takich jak okulary, maski przeciwpyłowe i tak dalej. Może to zmniejszyć tłumienie. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszym serwisem technicznym (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).
- Aby uzyskać najlepszą ochronę,

poduszki nauszne powinny być mocno przymocowane do głowy. Wszystko, co zakłóca połączenie, takie jak długie włosy (odciągając tak daleko, jak to możliwe), grube lub źle dopasowane skronie, ołówki lub czapki, zmniejszy ochronę.

- Podczas noszenia ochronniki słuchu tłumią hałas otoczenia, który może wpływać na znaki ostrzegawcze i komunikację życiową. Zawsze upewnij się, że wybierasz odpowiedni produkt do środowiska pracy, aby ważne sygnały komunikacyjne i alarmowe pozostały słyszalne.
- Ta nasadka jest wyposażona w elektryczne wejście audio. Użytkownik musi sprawdzić poprawność działania przed użyciem. W przypadku deformacji lub uszkodzenia użytkownik musi postępować zgodnie z zaleceniami producenta. Ostrzeżenie: Moc wyjściowa elektrycznego obwodu audio tych ochronników słuchu może przekraczać dzienny limit poziomu dźwięku.
- Te ochronniki słuchu zapewniają inne możliwości rozrywki audio niż odbiorniki sygnałów nadawczych, dla zakresu poziomów sygnału wejściowego ograniczenie jest utrzymane <300 mV.

Słyszalność sygnałów ostrzegawczych w określonym miejscu pracy może być zakłócona podczas pracy obiektu rozrywkowego.

#### **Aby ograniczyć ryzyko związane z niebezpiecznym napięciem i pożarem:**

- Używaj tego produktu lub nigdy nie ładuj / nie wymieniaj baterii w środowisku wybuchowym.
- Zakres temperatur ładowania: 0°C do +45°C.
- Ładuj tylko za pomocą certyfikowanego urządzenia innej firmy

#### **Poziom wejściowy audio**

Poziom hałasu w ochronnikach słuchu zależy od poziomu wejścia audio. Aby zapobiec szkodliwemu poziomowi hałasu, poziom hałasu ochronników słuchu jest ograniczony do 82 dB (A) po podłączeniu do osobistego odtwarzacza muzycznego

(PMP). Jeśli ochronniki słuchu są podłączone do PMP lub innego urządzenia o bardzo wysokim poziomie wyjściowym, obowiązkiem użytkownika jest ustawienie poziomu wejściowego audio na bezpieczny poziom. Maksymalny dozwolony poziom wejściowy audio dla 8 godzin użytkowania, skompresowanej mowy i muzyki wynosi 2,12 V.

#### **Instrukcje dotyczące konfiguracji**

Sprawdź produkt przed założeniem, aby upewnić się, że nie jest uszkodzony. W takim przypadku produkt należy natychmiast wyrzucić i podać nową parę. Przed założeniem ochronników słuchu należy odgarnąć nadmiar włosów na bok i zdjąć z ucha biżuterię, która może mieć wpływ na uszczelnienie akustyczne.

1. Umieść pałąk w maksymalnej pozycji "otwartej" i umieść muszle na uszach, podczas gdy pałąk przebiega przez głowę.
2. Dopasuj pałąk do głowy, dostosowując wysokość muszli słuchawek, aż poczujesz się komfortowo, a pałąk spoczywa na czubku głowy, aby podeprzeć kaptury. Poduszki nauszne powinny być dobrze umieszczone przy głowie.
3. W razie potrzeby wyreguluj pałąk i położenie muszli słuchawek, aby zapewnić skuteczne uszczelnienie dźwięku.

#### **Kontrola dopasowania**

Kiedy nauszki są noszone prawidłowo, twój własny głos powinien brzmieć pusto, a dźwięk wokół ciebie nie powinien być tak głośny, jak przed noszeniem nauszników. Aby uzyskać optymalną redukcję hałasu, poduszka powinna bezpiecznie przylegać do głowy, bez ingerencji uszczelki przez przedmioty, takie jak pasy masek przeciwpylewych lub skronie. Muszle powinny całkowicie zamykać uszy. Jeśli nie jesteś w stanie prawidłowo i wygodnie wyregulować tych nauszników, skontaktuj się z PerfectPro, aby uzyskać więcej informacji (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).

#### **Czyszczenie i konserwacja**

1. Pod koniec każdej zmiany poduszki nauszników należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Nie używaj rozpuszczalników organicznych ani alkoholu. Nie zanurzaj w wodzie. Nie używaj ostrych lub ściernych chemikaliów.
2. Jeśli nauszki nie można wyczyścić lub są one uszkodzone, produkt należy wyrzucić i podać nową parę.
3. Nauszniki, a zwłaszcza poduszki nauszne, mogą zużywać się podczas użytkowania i powinny być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć i zużycia.
4. Nauszniki powinny być regularnie sprawdzane pod kątem użyteczności. Załóż nauszki przed wystawieniem się na hałas i noś je przez cały okres ekspozycji. Ostrzegamy, że nieprzestrzeganie tych zaleceń poważnie wpłynie na zdolność ochronną nauszników.



Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### **Magazynowanie i transport**

Gdy produkt nie jest używany, zawsze przechowuj go w czystym i suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu, z dala od źródeł bezpośredniego ciepła lub światła słonecznego (na przykład na desce rozdzielczej lub parapecie). Upewnij się, że pałąk nie jest rozciągnięty, a poduszki nie są ściśnięte, ponieważ może to uszkodzić produkt. Nie przechowywać produktu w temperaturze powyżej +55°C i poniżej -20°C.

Przechowywanie i transport w ekstremalnie wysokich temperaturach doprowadzi z czasem do zmiany jakości produktu. Jeśli nauszki są uszkodzone lub zdeformowane w jakikolwiek sposób, przestań ich używać i zdobądź nową parę.



= maksymalna wilgotność względna

°C = Zakres temperatur

= Data produkcji (mm/rrrr)

= Nazwa i adres producenta

#### **Aprobata**

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Holandia niniejszym oświadcza, że komunikacja Bluetooth® jest

zgodna z dyrektywą 2014/53/UE i innymi odpowiednimi dyrektywami dotyczącymi wymagań dotyczących oznakowania CE. My, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Holandia niniejszym oświadczamy, że rodzaj nauszników PPE jest zgodny z europejskim rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425 w celu spełnienia wymagań dotyczących oznakowania CE. Produkt został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z normą EN352-1:2002. EN352-6:2002 i EN352-8:2008. Deklaracja zgodności wskazuje również, czy zastosowanie mają również inne homologacje typu.



Ten produkt zawiera komponenty elektryczne i elektroniczne i nie powinien być wyrzucany podczas normalnej zbiórki odpadów.

Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji sprzętu elektronicznego.

#### **Temperatura**

-20°C do +55°C

#### **OCHRONA USZU PERFECTPRO H-40**

Ochrona uszu H-40. W pracy, w której jest dużo hałasu i słuchu należy chronić. Użytkownik może słuchać muzyki podczas pracy i komunikować się z innymi bezprzewodowo przez telefon.

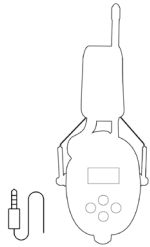
#### **Najważniejsze cechy**

- Funkcje DAB+, FM, Bluetooth (5.3) i AUX
- Redukcja hałasu 31 decybeli (SNR 31 / NRR 25)
- Certyfikat EN352-1,6,8
- IPX4
- Zarówno radio DAB+, jak i FM mają nadajnik 30 stacji
- Wbudowany mikrofon do prowadzenia rozmów w trybie głośnomówiącym
- Specjalna obsługa na wyświetlaczu cyfrowym
- Zakres częstotliwości FM: 87,5 MHz-108 MHz, częstotliwość kroku: 50KHz
- 2000mAh akumulator litowy
- Najwyższej jakości wyścielany pałąk
- Punkt ładowania USB-C



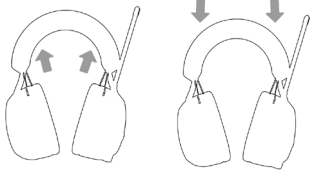
## Podstawowe operacje

### ABY NAŁADOWAĆ ZESTAW SŁUCHAWKOWY:



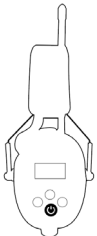
Aby zachować zgodność z przepisami, ochronniki słuchu są dostarczane ze zintegrowaną baterią litowo-jonową tylko częściowo naładowaną. Aby naładować ochronniki słuchu, włóż dostarczony USB-C do złącza USB-C na spodzie prawej muszli ochronników słuchu. Podłącz drugi koniec do odpowiedniego źródła zasilania USB, takiego jak komputer lub certyfikowane urządzenie ściennie AC-to-USB innej firmy.

### ABY ZAŁOŻYĆ ZESTAW SŁUCHAWKOWY:



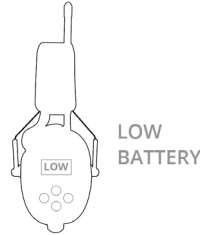
Wyciągnij całkowicie aparat ortodontyczny i umieść muszle na uszach. Podłącz pałąk do głowy, przesuwając wspornik.

### WŁĄCZANIE I GŁOŚNOŚĆ:



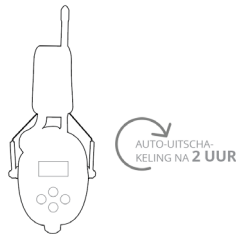
Naciśnij i przytrzymaj **⏻**-przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć zestaw słuchawkowy. Wyreguluj głośność za pomocą pokrętlej regulacji głośności.

### OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA BATERII:



Gdy poziom naładowania baterii jest niski, ochronniki słuchu co 20 minut wyświetlają ostrzeżenie "Niski poziom naładowania baterii". Dodatkowe ostrzeżenie "Rozładowana bateria" jest wyświetlane, gdy ochronniki słuchu są wyłączone. Następnie pozostaw urządzenie włączone.

### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE:



5 minut po odłączeniu Bluetooth lub wejścia audio ochronniki słuchu wyłączają się automatycznie. Po automatycznym wyłączeniu naciśnij i przytrzymaj **⏻**-przycisk przez 3 sekundy, aby ponownie włączyć ochronniki słuchu.

### Obsługa urządzenia

#### FUNKCJE PRZEŁĄCZANIA:

Naciśnij **⏻**-przycisk, aby przełączyć funkcje DAB+, FM i Bluetooth

#### PRZEŁĄCZANIE KANAŁÓW/KANAŁÓW:

Naciśnij i przytrzymaj **⏻**-przycisk lub **⏪**-przycisk przez 3 sekundy: automatyczne wyszukiwanie; Po jednokrotnym naciśnięciu używana jest funkcja wyszukiwania ręcznego.

#### WYŚWIETLACZ CYFROWY:

Wyświetlacz cyfrowy wyświetla następujące funkcje: czas / kanał DAB / kanał FM / informacje radiowe.

#### ZAPISZ USTAWIENIA WSTĘPNE / WYWOŁAJ USTAWIENIA WSTĘPNE:

Standardowe zaprogramowane kanały:

- Przełącz się na kanał, który chcesz zapisać, a następnie naciśnij i przytrzymaj **M**-przycisk przez 5 sekund, a następnie naciśnij krótko **M**-przycisk ponownie, aby potwierdzić ustawienie wstępne.
- Użyj **⏪**-przycisku lub **⏩**-przycisku, aby przejść do Wstępnie ustawiony sklep i wybrać. Naciśnij **M**-przycisk 1 raz i wybierz ścieżkę. Naciśnij **M**-przycisk ponownie 1 raz, aby potwierdzić.

Preset Recall (automatyczna synchronizacja zapisanych kanałów w Preset Store:

- Naciśnij i przytrzymaj **M**-przycisk przez 5 sekund, aby użyć funkcji
- Wybierz "Grupy prasowe"
- Naciśnij **M**-przycisk 1 raz, aby odtworzyć zapisane kanały

#### TECHNOLOGIA DAB+:

Włącz ochronniki słuchu H-40 i wybierz funkcję DAB+. Naciśnij **⏻**-przycisk dwa razy w krótkim odstępie czasu. Teraz jesteś w menu rozwijającym, nawiguj za pomocą **⏪**-przycisku lub **⏩**-przycisku między różnymi funkcjami systemu, aby: Uśpienie / Pełne skanowanie / Ręczne dostrojenie / DRC / Przycinanie / System. Następnie naciśnij **M**-przycisk, aby potwierdzić.

- Tryb uśpienia: ustaw czas automatycznej blokady
- Pełne skanowanie: automatyczne wyszukiwanie kanałów
- Wyszukiwanie ręczne: ręczne wyszukiwanie kanałów
- Przycinanie: usuwanie nieprawidłowych kanałów radiowych
- System: funkcje systemu (patrz Menu systemowe)

#### FM RADIO:

- Długie naciśnięcie **⏻**-przycisku lub **⏩**-przycisku, aby automatycznie znaleźć kanał radiowy, naciśnij krótko **⏻**-przycisk lub **⏩**-przycisk, aby ręcznie znaleźć kanał radiowy
- Włącz ochronniki słuchu H-40 i wybierz funkcję FM. Naciśnij **⏻**-przycisk dwa razy w krótkim odstępie czasu. Teraz jesteś w menu rozwijającym, nawiguj za pomocą **⏪**-przycisku lub **⏩**-przycisku między różnymi funkcjami systemu, aby: Uśpienie / ustawienie skanowania / ustawienie audio / System. Następnie naciśnij przycisk, aby potwierdzić.

- Tryb uśpienia: ustaw czas automatycznej blokady
- Ustawienia skanowania: ustaw tryb wyszukiwania
- Ustawienia audio: Mono lub Stereo
- System: funkcje systemu (patrz Menu systemowe)

#### BLUETOOTH:

- Najpierw włącz Bluetooth telefonu komórkowego. Wybierz "Perfectpro Earprotection H 40 Connect", aby połączyć się z ochronnikami słuchu. Po nawiązaniu połączenia usłyszysz komunikat "Bluetooth Connected".
- Automatyczne wyłączenie, jeśli nie naciskałeś żadnych przycisków przez dwie godziny; Naciśnij dowolny w ciągu dwóch godzin, aby utrzymać zasilanie
- **⏪**-przycisk do ponownego słuchania lub poprzedniego utworu; **⏩**-przycisk do następnego utworu; **M**-przycisk, aby wstrzymać ścieżkę muzyczną
- Aby nawiązać połączenie w trybie głośnomówiącym, naciśnij krótki **M**-przycisk, aby odebrać lub zakończyć połączenie
- Naciśnij i przytrzymaj **M**-przycisk przez 3 sekundy, aby przywołać ostatnie połączenie

#### POŁĄCZENIE AUX:

- AUX 3,5 mm jest dołączony w standardzie. Podłącz urządzenie za pomocą zgodnego 3- lub 4-stykowego audio stereo 3,5 mm.

- Podłączanie ochronników słuchu EarProtection H-40 do urządzenia audio
- Ekran LCD pokazuje: AUX

## MENU SYSTEMOWE:

- Funkcje systemowe: Time / Blacklight / Language / Factory reset / wersja SW.
- Następnie naciśnij **M** -przycisk, aby potwierdzić:
- Czas: godzina/data, 12 godzin/24 godziny, ustaw format danych, automatyczne aktualizacje
- Podświetlenie: Ustaw podświetlenie
- Język: wybierz spośród angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego
- Ustawienia fabryczne: Resetowanie systemu
- Wersja oprogramowania: Sprawdź numer wersji oprogramowania systemowego

## FI

Däybellinen kuulonsuojain (H-40), jossa DAB+, FM ja Bluetooth®

### Vaimennusarvotaulukot

Selitys vaimennusarvotaulukoista: tutkimukset osoittavat, että käyttäjien melunvaimennus on usein pienempi kuin pakkauksessa ilmoitettu vaimennusarvo(t). Mahdollisia syitä ovat erot istuvuudessa, oikeassa sovituksessa ja käyttäjän motivaatiossa. Katso sovellettavista määräyksistä ohjeita etikettien arvojen säätämiseen ja vaimennuksen arviointiin. Lisäksi PerfectPro suosittelee vahvasti kuulonsuojainten istuvuuden testaamista.

Eurooppalaiset standardit EN352-1:2002, EN352-6:2002 ja EN352-8:2008  
 f (Hz) = testitajuus  
 Mf: Keskitason vaimennus (dB)  
 Sf: Keskihajonta (dB)  
 APV: Oletettu suojausarvo (dB)

### Käyttötarkoitus

PerfectPro-kuulonsuojaimet on suunniteltu vähentämään altistumista vaaralliselle melutasolle ja kovalle äänille.

### Tuotteen ominaisuudet

Käyttäjän on määritettävä tämän tuotteen yleinen soveltuvuus aiottuun käyttötarkoitukseen ottaen huomioon muut vaarat kuin melu, joiden osalta tuote on testattu ja CE-hyväksytty.

### Tärkeä

Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia näiden käyttöohjeiden turvallisuusohjeita. Tallenna nämä ohjeet. Jos haluat lisätietoja tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä PerfectPron tekniseen palveluun (yhteystiedot ovat viimeisellä sivulla).

### ▲ Varoitus

Varmista aina, että koko tuote:

- Sopii sovellukseen;
- On asetettu oikein;
- Kulunut koko altistumisen ajan;
- Vaihjetaan tarvittaessa.

### ▲ Turvallisuusohjeisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota ilmoitettaessa

- Kaikkien näiden henkilökohtaisten

suojausvälineiden käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa negatiivisesti käyttäjän terveyteen, johtaa loukkaantumiseen ja / tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.

- Kuulonsuojainten väärinkäyttö tai käyttämättä jättäminen melulle altistuessa voi aiheuttaa kuulovaurioita tai vammoja.
- Oikea valinta ja koulutus sekä oikea käyttö ja huolto ovat olennaisia, jotta tuote suojaa käyttäjäänsä meluriskeiltä.
- Tietyt kemikaalit voivat vaikuttaa tähän tuotteeseen.
- Ota yhteyttä PerfectProhon saadaksesi lisätietoja (yhteystiedot ovat viimeisellä sivulla).
- Poistu alueelta välittömästi, jos kuulonsuojaimet ovat vaurioituneet.
- Hygieniasuojusten levittäminen korvatyynyjen päälle voi vaikuttaa kuulonsuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- Älä pura, muokkaa tai korjaa tätä tuotetta itse. Laite ei sisällä osia, jotka käyttäjä voi korjata itse.
- Kupusuojaimet ja erityisesti korvatyynyt voivat kulua käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta. Vaihda tarvittaessa.
- Akustinen tiiviste voi vaikuttaa haitallisesti muiden työkalujen, kuten lasien, pölynaamarien ja niin edelleen, käyttämiseen. Tämä voi vähentää vaimennusta. Jos sinulla on epäilyksiä, ota yhteyttä tekniseen palveluumme (yhteystiedot ovat viimeisellä sivulla).
- Parhaan suojan saamiseksi korvatyynyt tulee kiinnittää tiukasti päähän. Kaikki, mikä häiritsee yhteyttä, kuten pitkät hiukset (vetämällä taaksepäin niin pitkälle kuin mahdollista), paksut tai huonosti istuvat tempelit, lyijykynät tai lakit heikentävät suojausta.
- Kuulonsuojaimet vaimentavat käytön aikana ympäristön melua, mikä voi vaikuttaa varoitusmerkkeihin ja elintärkeään viestintään. Varmista aina, että valitset oikean tuotteen työympäristöön, jotta tärkeät viestintä- ja hälytysmerkit pysyvät kuultavina.

- Tämä korvakorkki on varustettu sähköisellä äänitulolla. Käyttäjän on tarkistettava oikea toiminta ennen käyttöä. Jos tapahtuu muodonmuutoksia tai vikoja, käyttäjän on noudatettava valmistajan ohjeita. Varoitus: Näiden kuulonsuojainten väärinkäytön äänipiirin ulostulo voi ylittää päivittäisen äänitasorajan.
- Tämä kuulonsuojain tarjoaa erilaisen audioviidhemahdollisuuden kuin lähetysmerkkien vastaanottimet, tulossignaalisuojien alueella rajoitus pidetään <300 mV.

Varoitusmerkkien kuuluvuus tietyllä työpaikalla voi häiriintyä viidhetilan käytön aikana.

### Vaaralliseen jännitteeseen ja tulipaloon liittyvien riskien rajoittaminen:

- Käytä tätä tuotetta äläkä koskaan lataa/vaihda paristoja räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Lämpötila-alue latausta varten: 0 ° C - + 45 ° C.
- Lataa vain sertifioidulla kolmannen osapuolen laitteella

### Äänen tulotaso

Kuulonsuojainten melutaso riippuu äänen tulotasosta. Haitallisten melutasojen estämiseksi kuulonsuojainten melutaso on rajoitettu 82 dB(A):iin, kun ne on liitetty henkilökohtaiseen musiikkisoittimeen (PMP).

Jos kuulonsuojaimet on liitetty PMP:hen tai muuhun laitteeseen, jolla on erittäin korkea lähtötaso, käyttäjän vastuulla on asettaa äänen tulotaso turvalliseksi tasolle. Suurin sallittu äänen sisämennotaso 8 tunnin käytössä, pakatussa puheessa ja musiikissa on 2,12 V.

### Ohjeet käyttöönottoon

Tarkista tuote ennen sen asettamista varmistaaksesi, ettei se ole vaurioitunut. Jos näin on, heitä tuote välittömästi pois ja anna uusi pari. Harjaa ylimääräiset hiukset sivuun ja poista korvasta kaikki korut, jotka voivat vaikuttaa akustiseen tiiviyteen, ennen kuin laitat kuulonsuojaimet päällesi.

1. Aseta pääpanta maksimiasentoon "auki" ja aseta kuoret korvien päälle, kun pääpanta kulkee pään yli.

2. Säädä pääpanta päähän samalla kun säädät korvakuppien korkeutta, kunnes se tuntuu mukavalta ja pääpanta lepää pään päällä tukeakseen huppua. Korvatyynyjen tulee olla hyvin päätä vasten.

3. Säädä pääpanta ja korvakuppien asento tarvittaessa tehokkaan äänitiiviyden varmistamiseksi.

### Sovituksen tarkistus

Kun kuulosuojaimia käytetään oikein, oman äänesi pitäisi kuulostaa ontolta ja ympärilläsi olevan äänen ei pitäisi olla yhtä kova kuin se oli ennen kuulosuojainten käyttöä.

Optimaalisen melunvaimennuksen saavuttamiseksi tyynyn tulee olla tukevasti päätä vasten ilman, että esineet, kuten pölynaamarihihnat tai temppelet, häiritsevät tiivistettä. Kuorien tulee sulkea korvat kokonaan.

Jos et pysty säätämään näitä kuulosuojaimia oikein ja mukavasti, ota yhteyttä PerfectProhon saadaksesi lisätietoja (yhteystiedot ovat viimeisellä sivulla).

### Puhdistus ja huolto

1. Jokaisen vuoron lopussa kuulosuojainten tyynyt tulee puhdistaa lämpimällä saippuavedellä. Älä käytä orgaanisia liuottimia tai alkoholia. Älä upota veteen. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia kemikaaleja.

2. Jos kuulosuojaimia ei voida puhdistaa tai ne ovat vaurioituneet, hävitä tuote ja anna uusi pari.

3. Kupusuojaimet ja erityisesti korvatyynyt voivat kuluu käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti halkeamien ja kulumisen varalta.

4. Kupusuojainten käytettävyyys on tarkistettava säännöllisesti. Aseta kuulosuojaimet ennen melulle altistamista ja käytä niitä koko altistuksen ajan. Varoita, että näiden suositusten noudattamatta jättäminen vaikuttaa vakavasti kuulosuojainten suojakykyyn.



Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.

### Varastointi ja kuljetus


Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessaan ja poissa suoran lämmön tai auringonvalon lähteistä (esimerkiksi kojelaudalla tai ikkunalaudalla).

Varmista, että pääpanta ei ole venytetty ja tyynyt eivät ole puristuneet, koska se voi vahingoittaa tuotetta. Älä säilytä tuotetta yli +55 °C ja alle -20 °C lämpötiloissa. Varastointi ja kuljetus erittäin korkeissa lämpötiloissa johtaa tuotteen laadun muutokseen ajan myötä. Jos kuulosuojaimet ovat vaurioituneet tai epämuodostuneet millään tavalla, lopeta niiden käyttö ja hanki uusi pari.



= Suurin suhteellinen kosteus

°C = Lämpötila-alue

 = Valmistuspäivä (kk/v)

 = Valmistajan nimi ja osoite

### Hyväksyntä

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Alankomaat vakuuttaa täten, että Bluetooth-tiedonsiirto® on direktiivin 2014/53/EU ja muiden CE-merkinnän vaatimuksiin liittyvien asiaankuuluvien direktiivien mukainen.

Me, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Alankomaat, vakuutamme täten, että henkilönsuojaintyyppi on eurooppalaisen henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 mukainen CE-merkinnän vaatimusten täyttämiseksi. Tuote on testattu ja hyväksytty standardin EN352-1:2002 mukaisesti. EN352-6:2002 ja EN352-8:2008. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on käytävä ilmi myös, sovelletaanko myös muita tyyppihyväksyntä.



Tämä tuote sisältää sähkö- ja elektroniikkakomponentteja, eikä sitä tule hävittää normaalin jätteenkeräyksen kautta. Tutustu elektronisten laitteiden hävittämistä koskeviin paikallisiin ohjeisiin.

### Käyttölämpötila

-20 °C siihen saakka +55 °C

### PERFECTPRO KUULOSUOJAIN H-40

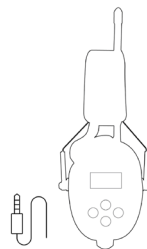
Kuulosuojain H-40. Työssä, jossa on paljon melua ja kuulo on suojattava. Käyttäjä voi nauttia musiikista työskennellessään ja kommunikoida muiden kanssa langattomasti puhelimen kautta.

### Tärkeimmät ominaisuudet

- DAB+, FM-, Bluetooth (5.3) ja AUX-toiminto
- 31 desibelin kohinanvaimennus (SNR 31 / NRR 25)
- EN352-1,6,8 sertifioitu
- IPX4
- DAB+ ja FM-radioissa on molemmissa 30 aseman lähetinvarasto
- Sisäänrakennettu mikrofoni handsfree-puheluita varten
- Erityinen toiminta digitaalinäytöllä
- FM-taajuusalue: 87.5MHZ-108MHZ, askeltaajuus: 50KHZ
- 2000mAh ladattava litiumakku
- Ensiluokkainen pehmustettu pääpanta
- USB-C-latauspiste

### Perustoinnot

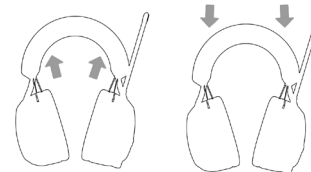
### KUULOKKEIDEN LATAAMINEN:



Määräysten noudattamiseksi kuulonsuojaimet toimitetaan sinulle integroidun litiumioniakun kanssa vain osittain ladattuna. Lataa kuulonsuojaimet asettamalla mukana toimitettu USB-C-kaapeli kuulonsuojaimen oikean korvakupin pohjassa olevaan USB-C-liitäntään. Liitä kaapelin toinen pää sopivaan USB-virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai sertifioituun kolmannen

osapuolen AC-USB-seinälaitteeseen.


### KUULOKKEIDEN LAITTAMINEN PÄÄHÄN:



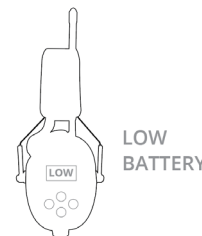
Vedä henkselit kokonaan ulos ja aseta kuoret korvien päälle. Liitä pääpanta päähän liu'uttamalla kiinnikettä.

### VIRTA PÄÄLLE JA ÄÄNENVOIMAKKUUS:



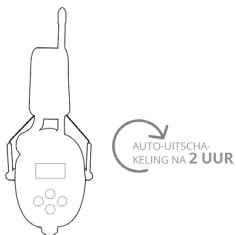
Kytke kuulokkeet päälle / pois päältä pitämällä -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Säädä äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuden säätönupilla.

### VAROITUS AKUN VÄHÄISESTÄ VARAUKSESTA:



Kun paristo on vähissä, kuulonsuojain antaa "Paristo vähissä" -varoituksen 20 minuutin välein. Lisäksi "Paristo tyhjä" -varoitusta annetaan, kun kuulonsuojaimet sammutetaan. Jätä sitten laite päälle.

## AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU:



5 minuutin kuluttua Bluetoothin tai äänitulon katkaisemisesta kuulonsuojaimet sammuvat automaattisesti. Automaattisen sammutuksen jälkeen kytke kuulonsuojaimet takaisin päälle pitämällä **M**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan.

## Laitteen käyttäminen

### TOIMINTOJEN VAIHTAMINEN:

Paina **M**-painiketta vaihtaaksesi DAB+, FM- ja Bluetooth-toimintoja

### KANAVAN/KANAVAN VAIHTAMINEN:

Pidä **M**-painiketta tai **M**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan: automaattinen haku; Kun painat kerran, käytät manuaalista hakutoimintoa.

### DIGITAALINÄYTTÖ:

Digitaalinen näyttö näyttää seuraavat toiminnot: Aika/ DAB-kanava / FM-kanava / radiotiedot.

### TALLENNA ESIASETUKSET / KUTSU ESIASETUKSET:

Vakio esiasetetut kanavat:

- Vaihda kanavalle, jonka haluat tallentaa, ja pidä **M**-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan ja vahvista sitten esiasetus painamalla **M**-painiketta lyhyesti uudelleen.
- Siirry **M**-painikkeella tai **M**-painikkeella Preset Store -kohtaan ja valitse. Paina **M**-painiketta 1 kerran ja valitse raita. Vahvista painamalla **M**-painiketta uudelleen 1 kerran.

Preset Recall (tallennettujen kanavien automaattinen synkronointi Preset

Storessa:

- Käytä toimintoa pitämällä **M**-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan
- Valitse "Paina ryhmiä"
- Paina **M**-painiketta 1 kerran toistaaksesi tallennetut kanavat

### DAB+-TEKNIikka:

- Käynnistä H-40-kuulonsuojaimet ja valitse DAB+-toiminto. Paina **M**-painiketta kahdesti nopeasti peräkkäin. Nyt olet avattavassa valikossa, navigoi **M**-painikkeella tai **M**-painikkeella eri järjestelmätoimintojen välillä: Lepotila / Täysi skannaus / Manuaalinen viritys / Kongon demokraattinen tasavalta / Luumu / Järjestelmä. Vahvista sen jälkeen painamalla **M**-painiketta.
- Lepotila: aseta automaattinen lukitus aika
  - Täysi haku: Kanavien automaattinen haku
  - Manuaalinen haku: kanavien etsiminen manuaalisesti
  - Luumu: poista virheelliset radiokanavat
  - Järjestelmä: järjestelmätoiminnot (katso Järjestelmä-valikko)

### FM-RADIO:

- Paina pitkään **M**-painiketta tai **M**-painiketta löytääksesi radiokanavan automaattisesti, paina **M**-painiketta tai **M**-painiketta lyhyesti löytääksesi radiokanavan manuaalisesti
- Kytke H-40-kuulonsuojain päälle ja valitse FM-toiminto. Paina **M**-painiketta kahdesti nopeasti peräkkäin. Nyt olet avattavassa valikossa, navigoi **M**-painikkeella tai **M**-painikkeella eri järjestelmätoimintojen välillä: Lepotila / skannausasetus / ääniasetus / Järjestelmä. Vahvista sen jälkeen painamalla **M**-painiketta.

- Lepotila: aseta automaattinen lukitus aika
- Skannausasetus: aseta hakutila
- Ääniasetus: mono tai stereo
- Järjestelmä: järjestelmätoiminnot (katso Järjestelmä-valikko)

### BLUETOOTH:

- Kytke ensin matkapuhelimen Bluetooth päälle. Valitse "Perfectpro Earprotection

H 40 Connect" yhdistääksesi kuulonsuojaimen. Kun yhteys on muodostettu, kuulet "Bluetooth yhdistetty".

- Automaattinen virrankatkaisu, jos et ole painanut mitään painikkeita kahteen tuntiin; Pidä virta päällä painamalla mitä tahansa näppäintä kahden tunnin kuluessa
- M**-painike uudelleenkuuntelua tai edellistä kappaletta varten; **M**-painike seuraavaa kappaletta varten; **M**-painiketta keskeyttääksesi musiikkikappaleen
- Jos haluat soittaa handsfree-puheluita, vastaa tai lopeta puhelu painamalla lyhyttä **M**-painiketta
- Pidä **M**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan peruuttaaksesi viimeisen puhelun

### AUX-LIITÄNTÄ:

- AUX-kaapeli 3,5 mm sisältyy vakioimitukseen. Liitä laite yhteensopivalla 3- tai 4-nastaisella 3,5 mm:n stereoäänikaapelilla.
- Liitä EarProtection H-40 -kuulonsuojain äänilaitteeseen
- LCD-näytössä näkyy: AUX

### JÄRJESTELMÄN VALIKKO:

- Järjestelmän toiminnot: Aika / Blacklight / Kieli / Tehdasasetusten palautus / SW-versio. Vahvista sitten painamalla **M**-painiketta:
- Aika: aika/päivämäärä, 12 tuntia / 24 tuntia, aseta tietomuoto, automaattiset päivitykset
  - Taustavalo: Aseta taustavalo
  - Kieli: valitse englanti, Deutsch, Français, Italiano
  - Tehdasasetukset: Järjestelmän nollaus
  - SW-versio: Tarkista käyttöjärjestelmän versionumero

## NO

PerfectPro hørselsvern (H-40) trådløs hørselsvern, med DAB+, FM og Bluetooth®

### Tabeller for dempingsverdi

Forklaring av dempingsverditabeller: forskning viser at støyreduksjonen for brukerne ofte er lavere enn dempingsverdien (e) som er angitt på emballasjen. Mulige årsaker er forskjeller i passform, riktig tilpasning og motivasjon hos brukeren. Se gjeldende forskrifter for veiledning om justering av etikettverdier for estimering av demping. I tillegg anbefaler PerfectPro på det sterkeste å teste passformen til hørselvernene.

Europeiske standarder EN352-1:2002, EN352-6:2002 og EN352-8:2008  
f (Hz) = testfrekvens  
Mf: Middels demping (dB)  
Sf: Standardavvik (dB)  
APV: Antatt beskyttelsesverdi (dB)

### Tiltenkt bruk

PerfectPro øreklokker er designet for å redusere eksponering for farlige støynivåer og høye lyder.

### Produkt funksjoner

Brukeren må bestemme den generelle egnetheten til dette produktet for det tiltenkte bruket, med tanke på andre farer enn støy som dette produktet er testet og CE-godkjent for.

### Viktig

Les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon i disse bruksanvisningene. Lagre disse instruksjonene. Hvis du vil ha mer informasjon eller har spørsmål, vennligst kontakt PerfectPro teknisk service (kontaktinformasjon er på siste side).

### ⚠ Advarsel

- Sørg alltid for at hele produktet:
- Egnet for applikasjonen;
- Er satt opp riktig;
- Slitt i hele eksponeringsperioden;
- Byttes ut ved behov.

### ⚠ Det skal tas særlig hensyn til sikkerhetsinstrukser når det er angitt

- Unnløtelte av å følge alle instruksjoner for bruk av dette personlige verneutstyret

- kan påvirke brukerens helse negativt, føre til skade og / eller permanent hørselstap.
- Misbruk eller unnlatelse av å bruke hørselsvern når de utsettes for støy kan føre til hørselsskade eller personskade.
- Riktig valg og opplæring og riktig bruk og vedlikehold er avgjørende for at produktet skal beskytte brukeren mot støyfaren.
- Dette produktet kan påvirkes av visse kjemikalier.
- Ta kontakt med PerfectPro for mer informasjon (kontaktinformasjon er på siste side).
- Forlat området umiddelbart hvis hørselvernet er skadet.
- Påføring av hygienedekslar over øreputene kan påvirke øreklokkenes akustiske ytelse.
- Ikke demonter, modifier eller reparer dette produktet selv. Enheten inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren selv.
- Øreklokkene, og spesielt øreputer, kan slites ut under bruk og bør undersøkes regelmessig for sprekker og lekkasje. Bytt om nødvendig.
- Den akustiske forseglingen kan påvirkes negativt ved bruk av andre verktøy, for eksempel briller, støvmaske og så videre. Dette kan redusere dempingen. Hvis du er i tvil, vennligst kontakt vår tekniske service (kontaktinformasjonen er på siste side).
- For best beskyttelse bør øreputene være godt festet til hodet. Alt som forstyrrer forbindelsen, for eksempel langt hår (trekker seg så langt tilbake som mulig), tykke eller dårlig tilpassede templer, blyanter eller caps vil redusere beskyttelsen.
- Mens du er påført, undertrykker hørselsvern omgivelsesstøy, noe som kan påvirke advarselsskilt og viktig kommunikasjon. Sørg alltid for at du velger riktig produkt for arbeidsmiljøet, slik at viktige kommunikasjons- og alarmsignaler forblir hørbare.
- Denne ørehetten er utstyrt med en elektrisk lydninggang. Brukeren må

kontrollere riktig bruk før bruk. Hvis det er deformasjon eller svipt, må brukeren følge produsentens råd. Advarsel: Den elektriske lydkretsutgangen til disse hørselsvernene kan overskride den daglige lydningangsgrensen.

- Denne hørselsvernet gir et annet lydunderholdningsanlegg enn mottakere av kringkastingssignaler, for rekkevidden av inngangssignalnivåene opprettholdes begrensningen <300 mV.

Hørbarheten av varselsignalene på en bestemt arbeidsplass kan bli forstyrrer under driften av underholdningsanlegget.

#### For å begrense risikoen forbundet med farlig spenning og brann:

- Bruk dette produktet eller aldri lade/bytt batteriene i eksplosive omgivelser.
- Temperaturområde for lading: 0 °C til +45 °C.
- Lad bare med en sertifisert tredjepartsenhet

#### Nivå for lydninggang

Støynivået i hørselvernet avhenger av lydninggangsnivået. For å forhindre skadelige støynivåer er støynivået til hørselvernet begrenset til 82 dB (A) når det er koblet til en personlig musikkspiller (PMP). Hvis hørselvernet er koblet til en PMP eller annen enhet med svært høyt utgangsnivå, er det brukerens ansvar å stille lydninggangsnivået til et sikkert nivå. Maksimalt tillatt lydninggangsnivå for 8 timers bruk, komprimert tale og musikk er 2.12V.

#### Instruksjoner for oppsett

Kontroller produktet før du setter det på for å sikre at det ikke er skadet. Hvis dette er tilfelle, kast produktet umiddelbart og gi et nytt par.

Børst overflødig hår til side og fjern eventuelle smykker fra øret som kan påvirke en akustisk forsegling før du setter på hørselvernet.

- Sett pannebåndet i maksimal posisjon "åpen" og legg skallene over ørene mens pannebåndet løper over hodet.
- Juster hodebåndet til hodet mens du justerer høyden på øreklokkene til det føles

behagelig og hodebåndet hviler på toppen av hodet for å støtte hettene. Øreputene skal være godt plassert mot hodet.

3. Juster hodebåndet og plasseringen av øreklokkene om nødvendig for å sikre effektiv lydforsegling.

#### Kontroll av tilpasning

Når øreklokkene brukes riktig, skal din egen stemme høres hul ut, og lyden rundt deg skal ikke være så høy som den var før du brukte øreklokkene.

For optimal støyreduksjon bør puten ligge sikkert mot hodet, uten forstyrrelser fra forseglingen fra gjenstander, for eksempel stropper av støvmaske eller templer. Skallene skal helt omslutte ørene. Hvis du ikke klarer å justere disse øreklokkene riktig og komfortabelt, vennligst kontakt PerfectPro for mer informasjon (kontaktinformasjon er på siste side).

#### Rengjøring og vedlikehold


- På slutten av hvert skift skal putene til øreklokkene rengjøres med varmt såpevann. Ikke bruk organiske løsemidler eller alkohol. Ikke senk i vann. Ikke bruk sterke eller slipende kjemikalier.
  - Hvis øreklokkene ikke kan rengjøres eller skades, kast produktet og gi et nytt par.
  - Øreklokkene, og spesielt øreputene, kan slites ut under bruk og bør undersøkes regelmessig for sprekker og slitasje.
  - Øreklokkene bør kontrolleres regelmessig for brukervennlighet. Ta på øreklokkene før du utsetter deg for støy og bruk dem gjennom hele eksponeringsperioden.
- Vær advart om at unnlatelse av å følge disse anbefalingene vil påvirke øreklokkenes beskyttelseskapasitet alvorlig.

 Kast produktet i overensstemmelse med lokale forskrifter.

#### Lagring og transport

Når produktet ikke er i bruk, må du alltid oppbevare det på et rent og tørt sted i originalemballasjen og vekk fra kilder til direkte varme eller sollys (for eksempel på dashboard eller vinduskarmen). Forsikre deg om at hodebåndet ikke er strukket

og at putene ikke er komprimert, da dette kan skade produktet. Preparatet skal ikke oppbevares ved temperaturer over +55 °C og under -20 °C. Lagring og transport ved ekstremt høye temperaturer vil føre til endring i kvaliteten på produktet over tid. Hvis øreklokkene er skadet eller deformert på noen måte, må du slutte å bruke dem og få et nytt par.

 = Maksimal relativ fuktighet

 = Temperaturområde


 = Produksjonsdato (mm/åååå)

 = Navn og adresse til produsent

#### Godkjenning

PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Nederland erklærer herved at Bluetooth-kommunikasjonen er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU og andre relevante direktiver knyttet til kravene til CE-merking®. Vi, PerfectPro, Everdenberg 9A, 4902 TT Oosterhout, Nederland erklærer herved at typen PPE-øreklokker er i samsvar med den europeiske PPE-forordningen (EU) 2016/425 for å oppfylle kravene til CE-merking.

Produktet er testet og godkjent i henhold til EN352-1:2002, EN352-6:2002 og EN352-8:2008. Samsvarserklæring skal også vise om også andre typelogdøkkninger kommer til anvendelse.

 Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter og skal ikke kastes gjennom vanlig avfallsinnsamling. Se lokale retningslinjer for avhending av elektronisk utstyr.

#### Driftstemperatur

-20°C til +55°C

#### PERFECTPRO ØREBSKYTTELSE H-40

Ørevern H-40. I arbeid der det er mye støy og hørsel må beskyttes. Brukeren kan nyte musikk mens han arbeider og kommunisere med andre trådløst over telefonen.

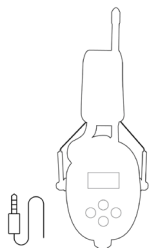
#### Viktige funksjoner

- DAB+, FM, Bluetooth (5.3) og AUX-funksjon
- 31 Desibelstøyreduksjon (SNR 31 / NRR 25)
- EN352-1,6,8-sertifisert

- IPX4
- DAB+ og FM-radio har begge et senderlager på 30 stasjoner
- Innebygd mikrofon for håndfrie anrop
- Spesifikk betjening på det digitale displayet
- FM-frekvensområde: 87.5MHZ-108MHZ, trinnfrekvens: 50KHz
- 2000mAh oppladbart litiumbatteri
- Polstret hodebøyle av førsteklasses kvalitet
- USB-C-ladepunkt

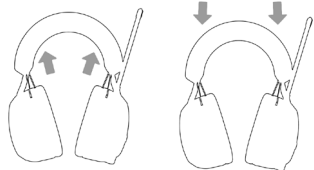
## Grunnleggende operasjoner

### SLIK LADER DU HOSESETTET:



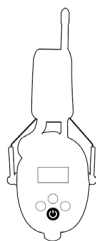
For å overholde forskriftene sendes hørselevnet til deg med det integrerte litiumionbatteriet bare delvis ladet. For å lade hørselevnet, sett den medfølgende USB-C-kabelen inn i USB-C-kontakten nederst på den høyre øreklokken på hørselevnet. Koble den andre enden av kabelen til en egnet USB-strømkilde, for eksempel en datamaskin eller en sertifisert tredjeparts AC-til-USB-veggenhet.


### SLIK TAR DU PÅ DEG HOSESETTET:



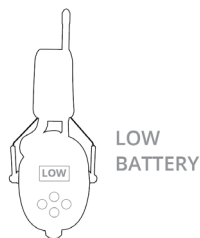
Trekk selene helt ut og legg skallene over ørene. Koble hodebåndet til hodet ved å skyve braketten.

### STRØM PÅ OG VOLUM:



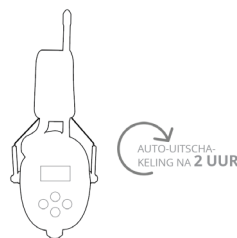
Trykk og hold inne -knappen i 3 sekunder for å slå hodesettet på/av. Juster volumet med volumkontrollknappen.


### ADVARSEL OM LAVT BATTERINIVÅ:



Når batterinivået er lavt, gir hørselevnet en advarsel om "Lavt batteri" hvert 20. minutt. En ekstra advarsel om "Tom batteri" gis når hørselevnet er slått av. La deretter enheten være på.


### AUTOMATISK AVSTENGING:





5 minutter etter at Bluetooth eller lydinngangen er koblet fra, slås hørselevnet automatisk av. Etter automatisk avstengning, trykk og hold inne -knappen i 3 sekunder for å slå hørselevnet på igjen.

### Bruk av enheten

#### BYTTE FUNKSJONER

Trykk på -knappen for å bytte DAB+, FM- og Bluetooth-funksjoner

#### BYTTE KANAL/KANAL:







Trykk og hold inne -knappen eller -knappen i 3 sekunder: automatisk søk; Når du trykker én gang, bruker du den manuelle søkefunksjonen.

#### DIGITAL SKJERM:



Det digitale displayet viser følgende funksjoner: Klokkeslett/DAB-kanal/FM-kanal/Radioinformasjon.

#### LAGRE FORHÅNDSINNSTILLINGER / RING OPP FORHÅNDSINNSTILLINGER:





Standard forhåndsinnstilte kanaler:

- Bytt til kanalen du vil lagre, og trykk og hold inne -knappen i 5 sekunder, og trykk deretter kort på -knappen igjen for å bekrefte forhåndsinnstillingen.
- Bruk -knappen eller -knappen til å navigere til Forhåndsinnstilt Store og velg sporet. Trykk på -knappen 1 gang og velg sporet. Trykk på -knappen igjen 1 gang for å bekrefte.

Forhåndsinnstilt tilbakekalling (automatisk synkronisering av lagrede kanaler i forhåndsinnstilt lager:

- Trykk og hold inne -knappen i 5 sekunder for å bruke funksjonen
- Velg "Pressegrupper"
- Trykk på -knappen 1 gang for å spille av de lagrede kanalene









#### DAB+-TEKNOLOGI:

Slå på H-40 hørselevnet og velg DAB+ funksjon. Trykk på -knappen to ganger i rask rekkefølge. Nå er du i rullegardinmenyen, naviger med -knappen eller -knappen mellom de forskjellige systemfunksjonene til: Sleep / Full scan / Manual tune / DRC / Prune / System. Trykk deretter på -knappen for å bekrefte.

- Dvalemodus: still inn autolåsetiden
- Full skanning: Søk etter kanaler automatisk
- Manuelt søk: Søk etter kanaler manuelt





- Beskjær: fjern ugyldige radiokanaler
- System: systemfunksjoner (se Systemmenyen)

#### FM-RADIO:

- Trykk lenge på -knappen eller -knappen for å finne radiokanalen automatisk, trykk kort på -knappen eller -knappen for å finne radiokanalen manuelt
- Slå på H-40 hørselevnet og velg FM-funksjon. Trykk på -knappen to ganger i rask rekkefølge. Når du er i rullegardinmenyen, naviger med -knappen eller -knappen mellom de forskjellige systemfunksjonene til: Sleep / scan setting / audio setting / System. Trykk deretter på -knappen for å bekrefte.

- Dvalemodus: still inn autolåsetiden
- Skanneinnstilling: angi søkemosus
- Lydinnstilling: Mono eller Stereo
- System: systemfunksjoner (se Systemmenyen)

#### BLUETOOTH:

- Slå først på mobiltelefonens Bluetooth. Velg "Perfectpro Earprotection H 40 Connect" for å koble til hørselevnet. Når tilkoblingen er opprettet, vil du høre "Bluetooth Connected".
- Slå av automatisk hvis du ikke har trykket på noen knapper på to timer; Trykk på en tast innen to timer for å holde strømmen på
- -knapp for gjenlytting eller forrige sang; -knapp for neste sang; -knappen for å sette musikksporet på pause
- Hvis du vil foreta håndfrie anrop, trykker du på en kort -knapp for å ta imot eller avslutte samtalen
- Trykk og hold inne -knappen i 3 sekunder for å huske den siste samtalen

#### AUX-TILKOBLING:

- AUX-kabel 3,5 mm er inkludert som standard. Koble til enheten med en kompatibel 3- eller 4-pinner 3,5 mm stereolydkabel.
- Koble hørselevnet EarProtection H-40

til en lydenhet

- LCD-skjermen viser: AUX

#### **SYSTEM-MENYEN:**

Systemfunksjoner: Tid / Blacklight / Språk / Factory Reset / SW versjon. Trykk deretter på **M**-knappen for å bekrefte:

- Tid: klokkeslett/dato, 12 timer/24 timer, angi dataformat, automatiske oppdateringer
- Bakgrunnsbelysning: Still inn bakgrunnsbelysning
- Språk: velg mellom engelsk, Deutsch, Français, Italiano
- Fabrikkinnstillinger: Tilbakestilling av systemet
- SW-versjon: Kontroller versjonsnummer for systemprogramvaren

#### **NL CONTACTINFORMATIE:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **EN CONTACT INFORMATION:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **DE KONTAKTINFORMATIONEN:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **FR COORDONNÉES:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **DK KONTAKT INFORMATION:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A,  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **PO INFORMACJE KONTAKTOWE:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A,  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **FI YHTEYSTIEDOT:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A,  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu

#### **NO KONTAKTINFORMASJON:**

PerfectPro B.V.  
Everdenberg 9A,  
4902 TT Oosterhout  
The Netherlands

+31 162 480 272  
info@perfectpro.eu